

Oral-B®

powered by BRAUN

SMARTSERIES 4000-5000



Charger Type 3757
Handle Type 3754



- PL 801 127 286
801 1 BRAUN
- HU (00) 800 7767 2244
- HR (00) 800 7767 2244
- LV 67798667
- EE 667 5047

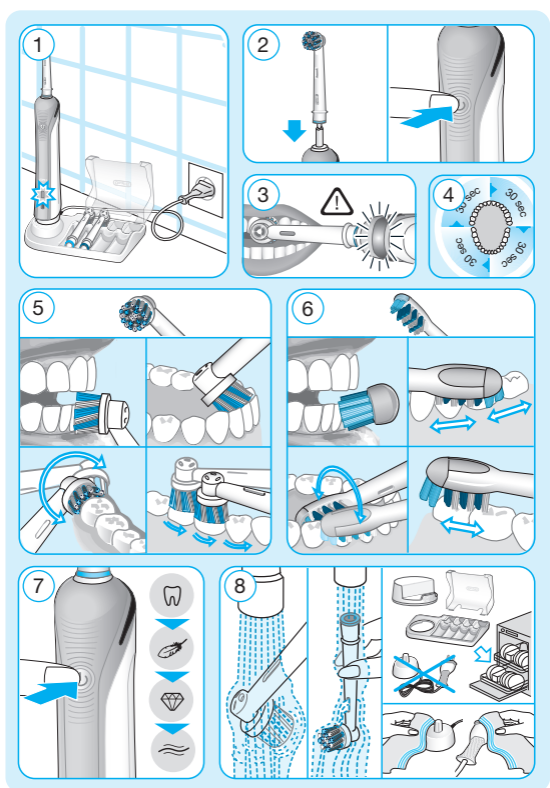
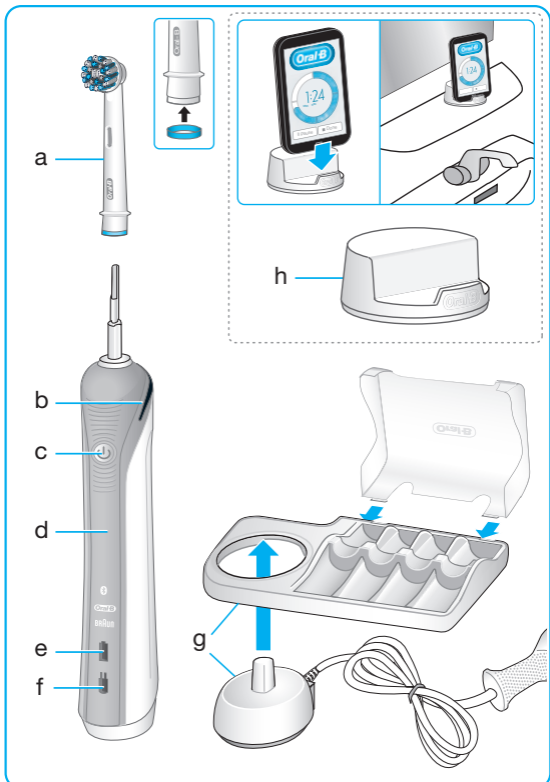
Internet:

www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

**Charger type 3757
Handle type 3754**

90683500/II-16
PL/HU/HR/LV/EE



Polski

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać cały produkt/przewody pod kątem uszkodzeń. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa, nie wolno z niego korzystać. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu/przewodów należy zabrać je do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno modyfikować ani samodzielnie naprawiać produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Szczoteczka do zębów nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Dzieci oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy mogą używać szczoteczki tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich

bezpieczeństwo lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące jej bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli produkt zostanie upuszczony, końcówka szczotki powinna zostać wymieniona przed ponownym użyciem nawet, jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.
- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Nie rozmontowywać produktu w innym celu niż wymiana baterii. Przy wymianie baterii w celu utylizacji należy zachować szczególną ostrożność by nie zewrzeć ze sobą końcówki dodatniej (+) i ujemnej (-).
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego skonsultuj się ze swoim lekarzem stomatologiem przed użyciem.
- Szczoteczka elektryczna jest przeznaczona do indywidualnej pielęgnacji jamy ustnej. Nie powinna być używana przez wielu pacjentów lecznic i gabinetów stomatologicznych.
- Wymieniaj szczotki (główki), co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli główka szczoteczki ulegnie zużyciu.

Ważne informacje

- Możesz używać swojej szczoteczki do zębów Oral-B razem ze swoim smartfonem (szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale «Łączenie szczoteczki ze smartfonem»).
- Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub konfliktów kompatybilności, wyłącz transmisję sygnału radiowego zanim będziesz korzystać z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń – np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych. Wyłącz transmisję sygnału radiowego kiedy szczoteczka jest wyłączona, poprzez naciśnięcie przycisku «on/off» (c) przez 3 sekundy. Wszystkie lampki wskaźników (b, e oraz f) i zaczną jednocześnie migać. Wykonaj te same czynności, aby reaktywować transmisję. Uwaga: Za każdym razem przy wyłączaniu szczoteczki, kiedy nie jest wcześniej aktywowana transmisja sygnału radiowego, lampki wskaźników będą jednocześnie migać.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Zawsze gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, wyłącz transmisję sygnału radiowego w swojej szczoteczce.

Opis

- a Końcówka szczoteczki
- b Lampka czujnika nacisku
- c Przycisk włączyć/wyłączyć (wybór trybu)
- d Rączka (z bezprzewodową technologią *Bluetooth®*)
- e Lampka wskaźnika naładowania
- f Lampka wskaźnika rozładowania
- g Ładowarka (podstawowa ładowarka oraz pojemnik na końcówkę szczoteczki z pokrywką)
- h Uchwyt na smartfona

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.

Poziom hałasu: ≤65 dB (A)

Podłączanie i ładowanie

Szczoteczka ma wodoodporną rączkę, nie stwarza zagrożenia elektrycznego i jest przystosowana do użytku w łazience.

- Podłącz ładowarkę (g) do gniazdka elektrycznego i wstaw rączkę szczoteczki (d) w urządzenie ładujące.
- Zielona lampka wskaźnika ładowania (e) miga, kiedy rączka się ładuje. Kiedy zostanie całkowicie naładowana, lampka się wyłącza. Pełne naładowanie zajmuje zazwyczaj 14 godzin i pozwala na maksimum siedem dni regularnego szczotkowania (dwa razy dziennie po 2 minuty) (rysunek 1). Uwaga: po całkowitym rozładowaniu lampka wskaźnika ładowania może nie zacząć migać natychmiast; może to potrwać do 10–15 minut.
- Jeśli akumulator jest słabo naładowany, czerwona lampka wskaźnika naładowania (f) miga przez kilka sekund, gdy wyłączasz lub włączasz szczoteczkę.
- Przy codziennym użytkowaniu rączka szczoteczki może być przechowywana na podłączonej ładowarce, aby utrzymać pełną moc urządzenia. Przeciążenie podczas ładowania nie jest możliwe.
- Aby utrzymać maksymalną wydajność akumulatora, wyłączaj ładowarkę z kontaktu i pozwalaj na całkowite rozładowanie rączki, przy regularnym użytkowaniu, przynajmniej raz na 6 miesięcy.

Używanie szczoteczki

Technika szczotkowania

Zmoczyć główkę szczoteczki i nanieść pastę do zębów. Aby uniknąć zachlapania, włóż szczoteczkę do ust, zanim włączysz rączkę (rysunek 2). Jeśli szczotkujesz zęby jedną z **oscylacyjno-rotacyjnych końcówek Oral-B**, przesuń ją powoli od zęba do zęba szczotkując każdą powierzchnię po kilka sekund (rysunek 5). Jeśli używasz **końcówki Oral-B TriZone**, ustaw włoski szczoteczki na zębach pod niewielkim kątem w kierunku linii dziąseł. Naciśnij lekko i pocnij szczoteczką w ruchami od tyłu i do przodu, tak jak szczoteczką manualną (rysunek 6).

Niezależnie od rodzaju końcówki, szczotkowanie należy rozpocząć od strony zewnętrznej zębów, w kierunku strony wewnętrznej, a na koniec wyczyścić powierzchnie żujące. Wszystkie cztery ćwiartki jamy ustnej należy szczotkować w ten sam sposób. Nie należy zbyt mocno naciskać w trakcie szczotkowania. Można także skonsultować

wać się z dentystą lub higienistą stomatologicznym, aby dowiedzieć się więcej na temat właściwej techniki.

W pierwszych dniach korzystania z elektrycznej szczoteczki do zębów, dziąsła mogą nieznacznie krwawić. Krwawienie powinno ustąpić po kilku dniach. Jeśli jednak utrzymuje się po dwóch tygodniach, należy skonsultować się z dentystą lub higienistą stomatologicznym. W przypadku wrażliwych zębów i dziąseł, Oral-B zaleca stosowanie trybu «Delikatne czyszczenie» (opcjonalnie w połączeniu z końcówką Oral-B «Sensitive»).

Tryby szczotkowania (w zależności od modelu)

3 Tryby	3 Tryby (Model 3D White)	4 Tryby	Tryby szczotkowania (dla rączki typu 3754)
✓	✓	✓	Daily Clean – codzienne czyszczenie – standardowy tryb dla codziennego czyszczenia jamy ustnej
✓	✓	✓	Sensitive – delikatne, ale dokładne czyszczenie wrażliwych obszarów
	✓	✓	Whitening – wybielanie – polerowanie do użytku okazjonalnego lub codziennego
✓		✓	Gum Care – Delikatny masaż dziąseł

Twoja szczoteczka automatycznie startuje w trybie «Daily Clean». Aby przejść do innych trybów sukcesywnie naciskaj przycisk on/off (rysunek 7). Jeśli chcesz wyłączyć szczoteczkę np. z trybu «Sensitive» naciśnij i przytrzymaj przycisk on/off aż silniczek przestanie działać.

Profesjonalny Timer

Krótką zmianą ruchu główki w odstępach 30-sekundowych pozwala jednakowo intensywnie szczotkować każdą ćwiartkę jamy ustnej (rysunek 4). Dłuższa zmiana ruchu główki, sygnalizuje koniec rekomendowanego przez specjalistów czasu 2 minut szczotkowania. Czas rzeczywistego szczotkowania zostaje zapisany w pamięci, nawet jeśli rączka zostanie na chwilę wyłączona w czasie szczotkowania. Jeśli przerwa przekroczy 30 sekund, timer się zresetuje.

Czujnik Nacisku

Aby chronić zęby i dziąsła przed zbyt mocnym szczotkowaniem, szczoteczka posiada wbudowany czujnik kontrolujący nacisk. Jeśli nacisk jest zbyt silny, czerwona lampka czujnika nacisku (b) zapali się przypominając o konieczności zredukowania nacisku (rysunek 3). Dodatkowo usłyszysz inny dźwięk silniczka podczas szczotkowania. Okresowo należy sprawdzać działanie czujnika, naciskając lekko na główkę w czasie użytkowania.

Końcówki szczoteczki

Oral-B oferuje wybór różnych końcówek, które pasują do szczoteczki Oral-B.

Nasze **oscyłacyjno- rotacyjne końcówki szczoteczek** dla precyzyjnego czyszczenia.



Końcówka Oral-B CrossAction

Nasza najbardziej zaawansowana końcówka. Nachylone włókna dla precyzyjnego czyszczenia. Podnosi i wymiata płytkę nazębną.

Końcówki Oral-B posiadają jasno niebieskie włoski INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i sygnalizują potrzebę jej wymiany. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie przez 2 minuty, niebieski kolor wyblaknie do połowy długości po około trzech miesiącach, wskazując na potrzebę wymiany końcówki. Jeśli włoski zaczną się mierzwić zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że zbyt mocno naciskasz szczoteczką na zęby lub dziąsła.

Nie zalecamy korzystania z końcówki Oral-B FlossAction lub Oral-B 3D White w przypadku posiadania aparatu korekcyjnego na zębach. Możesz używać końcówki Oral-B Ortho, przeznaczonej specjalnie dla czyszczenia zębów wokół klamarek i drucików w aparatach dentystycznych.

Łączenie szczoteczki ze smartfonem

Aplikacja The Oral-B™ jest dostępna dla urządzeń mobilnych z systemami operacyjnymi iOS lub Android. Może być pobrana bezpłatnie z App Store^(SM) lub Google Play™.

Aplikacja Oral-B™ daje Ci możliwość monitorowania Twoich postępów w szczotkowaniu zębów oraz indywidualnego dostosowania ustawień Twojej szczoteczki (aby dowiedzieć się o wielu innych zaletach aplikacji Oral-B™, zapoznaj się z jej instrukcją).

- Uruchom aplikację Oral-B™. Przeprowadzi Cię ona przez całą procedurę synchronizacji systemu *Bluetooth*. Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B™ będzie ograniczona, jeżeli bezprzewodowa technologia *Bluetooth* jest wyłączona na Twoim smartfonie (odpowiednie wskazówki znajdziesz w instrukcji obsługi swojego smartfona).
- Kiedy zaczniesz używać swojej szczoteczki – wyjmiesz ją ze stacji akumulatorowej (g) lub włączysz ją i wyłączysz (c), automatycznie połączy się ona z aplikacją Oral-B™.
- Wszelkie zalecenia z aplikacji będą wyświetlane na Twoim smartfonie.
- Kiedy korzystasz ze swojego smartfona przy szczotkowaniu zębów, trzymaj go blisko szczoteczki (w odległości 5 m). Upewnij się, że jest bezpiecznie położony w suchym miejscu.
- W trakcie używania smartfona możesz włożyć go do uchwytu (h) (w zależności od modelu). Upewnij się wcześniej, że telefon pasuje do uchwytu i jest w nim stabilnie umocowany.

Uwaga: W celu zapewnienia synchronizacji z rączką szczoteczki na Twoim smartfonie musi działać system *Bluetooth* 4.0 (lub jego późniejsza wersja)/*Bluetooth* Smart.

Wejdź na www.oralbappavailability.co.uk, aby zobaczyć, czy aplikacja Oral-B™ jest dostępna w danym kraju.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po szczotkowaniu zębów należy dokładnie opłukać końcówkę pod bieżącą wodą przez kilka sekund, z włączoną rączką szczoteczki. Następnie należy wyłączyć szczoteczkę i zdjąć jej końcówkę, wyczyścić obie części osobno pod bieżącą wodą i wytrzeć do sucha przed ponownym złożeniem szczoteczki. Wyłącz z sieci stację akumulatorową przed czyszczeniem. Przegródka na końcówkę szczoteczki/ pokrywa ochronna i uchwyt na smartfona mogą być myte w zmywarce do naczyń. Ładowarkę należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką (rysunek 8).

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera akumulatory i/ lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora. Dokument zakupu (paragon lub – faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.
8. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
 - zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Informacje

Moduł radiowy *Bluetooth*[®]

Chociaż wszystkie wskazane funkcje w urządzeniu *Bluetooth* są obsługiwane, Oral-B nie gwarantuje 100% niezawodności połączenia oraz spójności obsługi poszczególnych elementów. Bezproblemowe działanie i niezawodność połączenia zależą bezpośrednio od indywidualnego urządzenia *Bluetooth*, wersji oprogramowania, a także systemu operacyjnego w urządzeniu *Bluetooth* i zainstalowanych zabezpieczeń.

Oral-B stosuje i dokładnie wdraża standard *Bluetooth*, dzięki któremu urządzenia *Bluetooth* mogą komunikować się i działać w szczoteczkach Oral-B.

Jeżeli jednak producenci urządzeń nie wdrażają tego standardu, może to negatywnie wpłynąć na kompatybilność i funkcjonalność *Bluetooth*, zaś użytkownik może doświadczać problemów związanych z funkcjami i cechami produktu. Należy pamiętać, że oprogramowanie w urządzeniu *Bluetooth* może znacząco wpłynąć na jego kompatybilność i działanie.

1) Gwarancja – wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności

Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie nowych produktów wytwarzanych przez lub dla firmy Procter & Gamble, jej spółek zależnych lub podmiotów powiązanych („P&G”), które mogą być opatrzone znakiem handlowym, nazwą handlową lub logo Braun / Oral-B. Niniejsza ograniczona gwarancja nie dotyczy żadnych produktów, które nie zostały wytworzone przez P&G, w tym sprzętu i oprogramowania. Firma P&G nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie lub utratę programów, danych lub innych informacji przechowywanych na jakichkolwiek nośnikach zawartych w produkcie lub jakimkolwiek produkcie lub części, które nie zostały wytworzone przez P&G i nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją. Odzyskiwanie lub ponowna instalacja programów, danych lub innych informacji nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie dotyczy (i) szkód powstałych na skutek wypadku, nadużycia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, nieprawidłowego stosowania lub użycia produktów, które nie zostały wytworzone przez P&G; (ii) szkód spowodowanych ingerencją serwisową przeprowadzoną przez serwis inny niż serwis firmy Braun lub serwis upoważniony przez firmę Braun; (iii) produktu lub części, która została zmodyfikowana bez pisemnej zgody P&G, a także (iv) szkód wynikających z użycia lub braku możliwości użycia stojaka Oral-B na smartfona, uchwytu na smartfona montowanego na lustrze lub etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki („akcesoria”).

2) Korzystanie z uchwytu na smartfona

Akcesoria Oral-B zawarte w opakowaniu zostały zaprojektowane po to, by zapewnić Ci wygodne ustawienie Twojego smartfona, kiedy korzystasz z aplikacji Oral-B. Wypróbuj różne opcje położenia swojego smartfona w uchwycie Oral-B przed korzystaniem z niego, aby sprawdzić, jaka będzie jego najlepsza pozycja w uchwycie. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia smartfona, gdyby wypadł z uchwytu. Nie używaj uchwytu w samochodach.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO FIRMA P&G, JEJ DYSTRYBUTORZY LUB DOSTAWCY NIE BĘDĄ W ŻADNYM WYPADKU PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA LUB JAKICHKOLWIEK OSÓB TRZECICH ZA WSZELKIE SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE,

WTÓRNE, SPECJALNE, ODSZKODOWANIA Z NAWIĄZKĄ CZY STRATY MORALNE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA LUB BRAKU MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B, W TYM M.IN. Z TYTUŁU WYPADKÓW, USZKODZENIA MIENIA, UTRATY WARTOŚCI PRODUKTÓW OSÓB TRZECICH, KTÓRE SĄ UŻYWANE RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, UTRATY MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B LUB JAKICHKOLWIEK PRODUKTÓW OSÓB TRZECICH, KTÓRE SĄ UŻYWANE RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, NAWET JEŻELI FIRMĘ P&G INFORMOWANO O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. BEZ OGRANICZANIA POWYŻSZYCH POSTANOWIEŃ, UŻYTKOWNIK ROZUMIE I ZGADZA SIĘ NA TO, ŻE FIRMA P&G NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY LUB ZNISZCZENIE ELEKTRONICZNYCH URZĄDZEŃ KONSUMPCYJNYCH LUB INNYCH PRZEDMIOTÓW OSOBISTYCH, KTÓRE SĄ UMIESZCZONE NA AKCESORIACH ORAL-B LUB OBOK NICH, ANI ZA UTRATĘ DANYCH ZAWARTYCH W OBCYCH URZĄDZENIACH. ZWROT PIENIĘDZY OD ORAL-B NIE BĘDZIE W ŻADNYM WYPADKU PRZEKRACZAŁ FAKTYCZNEJ CENY ZAPŁACONEJ ZA ZAKUP PRODUKTU.

Satysfakcja gwarantowana albo zwrot pieniędzy!

Podejmij 100-dniowe wyzwanie!

Szczoteczka Oral-B Pro/TriZone z urządzeniem SmartGuide to najbardziej zaawansowana technologicznie szczoteczka elektryczna Oral-B do doskonałego czyszczenia i wybielania zębów, delikatnej pielęgnacji dziąseł i odświeżania jamy ustnej.

Jesteśmy przekonani, że zakochasz się w swojej szczoteczce do zębów i dlatego oferujemy Ci zakupy bez ryzyka. Wypróbuj szczoteczke Oral-B Pro/TriZone z urządzeniem SmartGuide przez okres 100 dni, zaczynając od dnia zakupu. Jeżeli nie będziesz zadowolony/-a w 100%, otrzymasz pełny zwrot pieniędzy.

Zapoznaj się z regulaminem programu na stronie www.institut.pl lub skontaktuj się z naszym biurem obsługi klienta pod numerem **801 127 286**.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
APLIKACJA		
Rączka nie działa (prawidłowo) z aplikacją Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacja Oral-B™ jest wyłączona. 2. Interfejs <i>Bluetooth</i> nie jest uruchomiony na smartfonie. 3. Transmisja radiowa jest wyłączona na rączce szczoteczki. 4. Połączenie <i>Bluetooth</i> ze smartfonem zostało utracone. 5. Twój smartfon nie obsługuje <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub jego późniejszej wersji)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Rączka szczoteczki została umieszczona w ładowarce podłączonej do sieci. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Włącz aplikację Oral-B™. 2. Włącz interfejs <i>Bluetooth</i> na smartfonie (w sposób opisany w instrukcji obsługi smartfona). 3. Włącz transmisję radiową, naciskając przycisk on/off (c) przez 3 sekundy. 4. Włącz i wyłącz (c) na chwilę szczoteczke aby ponownie zsynchronizować rączke szczoteczki ze smartfonem, korzystając z ustawień aplikacji. Trzymaj swojego smartfona w bliskiej odległości, kiedy używasz go razem ze szczoteczka. 5. Twój smartfon musi obsługiwać <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub jego późniejszą wersję)/<i>Bluetooth</i> Smart, aby można było zsynchronizować szczoteczke. 6. Transmisja radiowa jest wyłączona, kiedy rączka szczoteczki znajduje się w ładowarce podłączonej do sieci.
Resetowanie do ustawień fabrycznych.	Potrzeba przywrócenia oryginalnych ustawień funkcji.	Wciśnij i przytrzymaj przycisk on/off (c) przez 10 sekund, dopóki wszystkie diody (b, e, f) nie zaświecą się jednocześnie dwa razy. Uwaga: Transmisja radiowa może zostać włączona/wyłączona w trakcie resetowania. Po zresetowaniu transmisja radiowa jest reaktywowana.
SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW		
Nieznaczne krwawienie dziąseł	<ol style="list-style-type: none"> 1. Może się zdarzyć w pierwszych dniach używania szczoteczki 2. Końcówka szczoteczki 3. Tryb szczotkowania 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Krwawienie powinno ustać po kilku dniach. Jeśli jednak utrzymuje się po dwóch tygodniach, skonsultuj się z dentystą lub higienistą 2. Spróbuj użyć końcówki «Sensitive» 3. Spróbuj użyć trybu szczotkowania «Sensitive»

Üdvözli Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg azt.

FONTOS

- Időközönként ellenőrizze a készülék / vezetékek épségét! Amennyiben a készüléken sérülést észlel, juttassa el a töltőegységet egy Oral-B szakszervizbe! A sérült vagy meghibásodott készülék használatát függesse fel! A terméket ne próbálja meg átalakítani vagy javítani, mivel az tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat!
- A terméket 3 év alatti gyermekek ne használják! A készüléket gyermekek, mozgás-sérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékkal élők, az elektromos fogkefe használatát illetően tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők kizárólag akkor használják, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat biztonsággal elsajátították, a használatban rejlő veszélyekkel tisztában vannak, vagy, ha a fogmosást felügyelet mellett végzik!
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízza gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja! A készülékhez ne alkalmazzon kiegészítőket a gyártó ajánlása nélkül!

FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a készüléket leejtette, a kefefejet célszerű kicserélni a következő használat előtt, még akkor is, ha sérülésnek látható jelei nincsenek a fogkefén.
- Ne helyezze és ne tárolja a töltőt olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet! Amennyiben a töltő vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készüléket csakis akkor szedje szét, ha ezt az akkumulátor eltávolításának céljából teszi! Az akkumulátor eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a pozitív (+) és negatív (-) cellákban ne okozzon zárlatot!
- A készülék hálózatról történő kihúzásakor mindig a villásdugót, ne pedig a vezetéket húzza! Ne érjen a hálózati dugaszolóhoz nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat!
- Amennyiben bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- Ez egy személyi higiénias termék, ezért a fogászati rendelésben vagy más intézményben ugyanazt a fogkefét csak egy páciens használhatja!
- A fogkefekefejet 3 havonta, illetve az elhasználódástól függően gyakrabban cserélje ki!

Fontos tudnivalók

- Az Ön Oral-B fogkefeje okostelefonnal használható (az ezzel kapcsolatos információk «A fogkefe csatlakoztatása okostelefonhoz» fejezetben olvashatók).
- Az elektromágneses interferenciák és/vagy kompatibilitásból adódó problémák kiküszöbölése érdekében a rádióátvitelt kapcsolja ki a tiltott zónákban, pl. repülőgépek fedélzetén vagy a kórházak kijelölt részein. A rádióátviteli egység deaktiválását a fogkefe kikapcsolt állapotában a be-/kikapcsoló gomb (c) megnyomásával érheti el, melyet 3 másodpercig tartson nyomva. Ekkor minden jelző fény (b, e, f) egyidejűleg villogni kezd. A rádióátvitel újraaktiválásához ugyanezt a műveletet ismétlje meg. Fontos: a fogkefe kikapcsolásakor, amennyiben azt rádióátvitel nélkül használja, a jelzőfények egyszerre villognak.
- Pacemakerrel használó személyek mindig tartsák a bekapcsolt állapotban lévő fogkefét legalább 15 cm távolságra a pacemakerrel. Amennyiben interferenciára gyanakszik, kapcsolja ki a rádióátviteli egységet.

Leírás

- a Fogkefefej
- b Nyomásérzékelő fény
- c Be-/kikapcsoló gomb (üzemmódválasztás)
- d Fogkefemarkolat (Bluetooth® vezeték nélküli technológiával)
- e Töltésszint-kijelző
- f Alacsony töltöttségi szint jelzőfény
- g Töltőegység (töltő, valamint fogkefefej-tároló rekesz védőborítással)
- h Okostelefon-tartó (modelltől függően)

Műszaki adatok:

A feszültségre vonatkozó adatok a töltőegység alján kerültek feltüntetésre.

Zajszint: ≤65 dB (A)

Csatlakoztatás és töltés

Az Ön fogkefeje vízhatlan markolattal rendelkezik és elektronikailag biztonságos, mivel fürdőszobai használatra tervezték.

- Csatlakoztassa a töltőt (g) a konnektorba és helyezze a markolatot (d) a töltőegységre!
- A zöld töltésszint jelző fény (e) villogása azt jelzi, hogy a fogkefe töltése folyamatban van. Amint a készülék eléri a teljesen

feltöltött állapotot, a fény kialszik. Egy teljes feltöltés jellemzően 14 órát vesz igénybe és általános fogmosási rutin (napi kétszer 2 perces fogmosás) esetén akár 7 napos használatot tesz lehetővé (1. ábra).

Figyelem: Teljesen lemerült készülék töltésekor a fények nem minden esetben villannak fel azonnal; ez akár 10-15 percet is igénybe vehet.

- Az akkumulátor merülését néhány másodpercig villogó piros fény (f) jelzi a készülék ki- és bekapcsolásakor.
- Mindennapos használat esetén a markolatot tarthatja a hálózatra csatlakoztatott töltőegységen, mivel a készülék így teljesen feltöltött állapotban marad. A készüléket túltölteni nem lehet!
- Mindennapos használat mellett az akkumulátor optimális kapacitásának megőrzése érdekében legalább félévente egyszer húzza ki a töltőegységet a konnektorból és teljesen merítse le a fogkefemarkolatot!

A fogkefe használata

Fogmosási technikák

Nedvesítse be a fogkefefejet és nyomjon rá bármilyen típusú fogkrémet! A szétfröccsenés elkerülése érdekében helyezze a fogkefét a fogaira, mielőtt elindítaná a készüléket (2. ábra)!

Amikor az Oral-B **rezgő-forgó fejek** valamelyikével mos fogat, gyengéden, fogról-fogra haladva vezesse a fogkefét és hagyja minden fogfelületen tisztítani egy pár másodpercig (5. ábra)!

Amennyiben Oral-B **«TriZone» fogkefefejet** használ, helyezze azt úgy a fogaira, hogy annak sörtéi kis szögben a fogíny felé dőljenek! Enyhe nyomással vezesse végig a fogkefét, majd a manuális fogkefék előre-hátra irányuló mozdulataival végezze el a fogmosást (6. ábra)!

A fogmosást mindig a fogak külső felületén kezdje, majd térjen át a belső és végül a rágófelületekre! A száj minden körnegyedére egyenlő időt szánjon! Az Önnek megfelelő fogmosási technikával kapcsolatban kérdezze fogorvosát!

A fogkefe használatának első napjaiban enyhe fogínyvérzés tünete jelentkezhet, ez azonban általában néhány nap elteltével megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét elteltével még mindig fennáll, forduljon fogorvosához, vagy fogászati szakemberhez!

Amennyiben fogai/fogínye érzékeny, az Oral-B a «Sensitive» (érzékeny) üzemmódot javasolja (opcionálisan Oral-B «Sensitive» fogkefefejet használatával kombinálva).

Fogmosási üzemmódok (modelltől függően)

Fogkefe 3 üzemmóddal	Fogkefe 3 üzemmóddal (3D White modell)	Fogkefe 4 üzemmóddal	Üzemmódok (3754 típusú markolat)
✓	✓	✓	Napi tisztító – Alap üzemmód a mindennapi tisztításhoz
✓	✓	✓	Érzékeny – Az érzékeny területek gyengéd, ugyanakkor alapos tisztítása
	✓	✓	Fehéritő – Kivételes polírozás az alkalmi vagy rendszeres használathoz
✓		✓	Gum Care – Gyengéden masszírozza a fogínyt

Fogkeféje automatikusan a «Daily Clean» üzemmódban indul. Amennyiben üzemmódot szeretne váltani, használat közben nyomja meg többször egymás után a ki-/bekapcsoló gombot (7. ábra)! Amennyiben fogkeféjén ki szeretné kapcsolni pl. a «Sensitive» fogmosási üzemmódot, nyomja be és tartsa lenyomva az üzemmód gombot addig, ameddig a motor le nem áll!

Professzionális időmérő óra

Egy rövid, 30-másodpercenként észlelhető, csipogó hangjelzés emlékezteti Önt arra, hogy szájának minden körnegyedét egyforma alaposan tisztítsa (4. ábra). A fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő elteltét egy hosszan sípoló hang jelzi. Az időmérő memorizálja az eltelt fogmosási időt, még akkor is, ha a markolatot fogmosás közben rövid időre kikapcsolja. Amennyiben 30 másodpercnél hosszabb a szünet, a számlálás újraindul.

Nyomásérzékelő

Fogait és fogínyét a készülékbe beépített nyomásérzékelő védi a túlzottan erősen végzett fogmosástól. Ha túl erősen nyomja a fogkefét, a piros nyomásérzékelő jelzőfény (b) kigyullad, emlékeztetve Önt, hogy kevesebb nyomást fejtessen ki (3. ábra), és ezalatt a fogkefe a fogmosás közben más hangra vált. A nyomásérzékelő megfelelő működését úgy ellenőrizheti, ha használat közben enyhe nyomást fejt ki a fogkefefejre.

Fogkefefejek

Az Oral-B számos fogkefefejet ajánl, amelyek illeszkednek az Ön Oral-B fogkeféjének markolatára.

A **rezgő és körkörös mozgást végző fogkefefejek** fogról-fogra történő alapos fogmosást tesznek lehetővé.



Az Oral-B CrossAction fogkefefejet

a legkorszerűbb fogkefefejük, amelynek döntött sörtéi precíz fogmosást tesznek lehetővé a lepedék fellazítása és kiséprése révén.

Az Oral-B fogkefefejek világoskék INDICATOR® sörtékkel rendelkeznek, amelyek segítenek nyomon követni a fogkefefejek cseréjének szükségességét. Napi kétszer 2 perces alapos fogmosás mellett a kék sörték körülbelül 3 hónap használat után kezdenek elhalványulni, jelezve ezzel a fogkefefejek cseréjének aktualitását. Amennyiben a sörték még a szín elhalványulása előtt szétnyílnak, valószínű, hogy túl erős nyomással végzi a fogmosást.

Nem javasoljuk az Oral-B «FlossAction» és az Oral-B «3D White» fogkefefejek használatát fogszabályzóhoz. Ez esetben az Oral-B «Ortho» fogkefefejet javasoljuk, amelyet kifejezetten a fogszabályzók és drótok körüli fogmosásra terveztek.

A fogkefe kapcsolódása az okostelefonhoz

Az Oral-B™ alkalmazás IOS és Android operációs rendszerű okostelefonokon futtatható. Az alkalmazás ingyen letölthető az App Store^(SM)-ról vagy Google Play™-ről.

Az Oral-B™ alkalmazás lehetőséget kínál arra, hogy Ön nyomon követhesse fejlődését a helyes fogmosási szokások elsajátítása során, valamint, hogy személyre szabott beállításokat végezzen fogkeféjén (további funkciókat az Oral-B™ alkalmazás használati útmutatójában olvashat).

- Indítsa el az Oral-B™ alkalmazást! Az alkalmazás végigvezeti Önt a teljes *Bluetooth* szinkronizáció folyamatán.

Figyelem: Az Oral-B™ alkalmazás korlátozottan futtatható abban az esetben, ha okostelefonján a *Bluetooth* ki van kapcsolva (beüzemelésének módja az okostelefon használati útmutatójában található).

- A készülék automatikusan csatlakozik az Oral-B™ alkalmazáshoz amint a csatlakoztatott töltőről (g) felemeli, vagy, ha rövid ideig be- majd kikapcsolja (c).
- Az alkalmazással kapcsolatos instrukciók az okostelefon kijelzőjén jelennek meg.
- A fogkefe használata során tartsa okostelefonját a közelben (körülbelül 5 méteres távolságon belül)! Gondoskodjon arról, hogy az okostelefont biztonságos és száraz felületre helyezze!
- Fogmosás közben mobiltelefonját az okostelefon-tartóba (modelltől függően) helyezheti. Ennek használata előtt győződjön meg arról, hogy telefonja jól és biztonságosan illeszkedik-e a tartóba!

Figyelem: Ahhoz, hogy a fogkefemarkolat szinkronba hozható legyen az okostelefonnal, okostelefonjának támogatnia kell a *Bluetooth* 4.0 (vagy ennél újabb)/*Bluetooth* Smart programokat!

Az Oral-B™ alkalmazás országokénti elérhetősége itt tekinthető meg: www.oralbappavailability.co.uk

Tisztítási javaslatok

A fogmosást követően a fogkefefejet a markolat bekapcsolt állapotában folyóvíz alatt öblítse le, majd kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a fogkefefejet! A markolatot és a fogkefefejet külön tisztítsa meg, majd összeszerelés előtt törölje szárazra! A töltőállványt tisztítás előtt mindig húzza ki a konnektorból! A fogkefefej-tároló rekesz és az okostelefon-tartó mosogatógépben is tisztítható. A töltőt kizárólag nedves ruhával tisztítsa (8. ábra)!

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



Garancia

Figyelem: Ez a készülék csak háztartási célra használható! Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

A Braun gyártója – ismerve termékei megbízhatóságát, jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja. **Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.**

A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal/ számlával érvényesítheti.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve.

Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a feltüntetett márkaszervizek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla bemutatását követően köteles azt kicserélni.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyben feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse.

A készülék postán, gondosan csomagolva, portósan is feladható a bizonylat /számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; ha a vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A javítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (javítása) esetén a kicserélt (javított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték

megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:

telefon: +36-1-451-1256,
e-mail: informacio.im@pg.com,
postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

A Bluetooth® rádiómodullal kapcsolatos fontos információk

Bár a *Bluetooth* eszközön feltüntetett minden funkció támogatott, az Oral-B nem garantálja a 100%-osan megbízható kapcsolatot és a funkciók tökéletes működését.

A működési teljesítmény és a kapcsolat megbízhatósága közvetlenül függ minden egyes *Bluetooth* eszköztől, szoftver verziótól, az adott *Bluetooth* eszköz operációs rendszerétől, valamint a vállalati biztonsági előírások eszközön való megvalósulásától.

Az Oral-B betartja és maradéktalanul megvalósítja a *Bluetooth* szabvány követelményét, amely elengedhetetlen a *Bluetooth* eszközöknek az Oral-B elektromos fogkefékkel való kommunikációjához és funkcionalitásához.

Ennek ellenére, amennyiben a *Bluetooth* eszközök gyártói nem tartják be a fenti követelményt, a *Bluetooth* kompatibilitás és a funkciók minősége sérülhet, ezért a felhasználók a működésben és a funkciókban problémát észlelhetnek. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a *Bluetooth* eszközén található szoftver jelentősen kihat a kompatibilitásra és a működésre.

1) Szavatosság – Felelősség kizárás és korlátozások

A korlátozott szavatosság a Procter & Gamble vállalat vagy annak leány- és társvállalatai («P&G») által gyártott új termékekre vonatkozik, amely Braun / Oral-B védjeggyel, márka elnevezéssel vagy márkajelzéssel azonosítható. Nem vonatkozik a szavatosság nem P&G termékekre, beleértve azok hardver vagy szoftver alkatrészeit. A P&G nem vállal felelősséget a terméken belül található médiaeszközökön tárolt információkban, programokban és adatokban bekövetkezett károkért, illetve a korlátozott szavatosság nem terjed ki bármely más, nem P&G termékekre.

A korlátozott szavatosság nem vonatkozik: (i) balesetektől, visszaélésektől, helytelen használatból vagy elővigyázatlanságból keletkezett, vagy nem P&G termékből adódó károkra; (ii) olyan javításból eredő károkra, amelyeket nem Braun szakszervízben végeztek; (iii) abban az esetben, ha a terméket, vagy annak bármely alkatrészét a P&G írásos engedélye nélkül módosítottak; (iv) olyan károkra, amelyek az Oral-B Smartphone állvány / rögzítő, a tükörré rögzíthető okostelefon-tartó, vagy az utazótok töltő (együttesen: Kiegészítők) helyes vagy helytelen használatából erednek.

2) Az okostelefon tartó használata

A csomagban található Oral-B kiegészítőket arra tervezték, hogy Ön az Oral-B alkalmazás használata közben kényelmesen elhelyezhesse okostelefonját. Használat előtt próbálja meg többféleképpen is pozícionálni az Oral-B okostelefon tartót, hogy a legjobb szögben láthassa azt! Feltétlenül ügyeljen arra, hogy az okostelefon ne sérülhessen meg akkor sem, ha a próbálgatás közben kicsusszan a tartóból! Az okostelefon tartót gépjárműben ne használja!

FELELŐSSÉG KIZÁRÁS

A HATÁLYBAN LÉVŐ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN SEM ÖN, SEM HARMADIK FÉL SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETI FELELŐSSÉ A P&G VÁLLALATOT, ANNAK DISZTRIBÚTORAIT VAGY BESZÁLLÍTÓIT BÁRMELY TERMÉSZETBŐL EREDŐ, OLYAN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS, KÖVETKEZMÉNYI VAGY BÜNTETŐ-, MULASZTÁSBÓL EREDŐ KÁROKÉRT, AMELYEK AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐK HASZNÁLATÁBÓL VAGY HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL ADÓDNAK, IDEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKET, TULAJDONBAN OKOZOTT KÁROKAT, VAGY AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐKBE VAGY AZOKKAL EGYÜTT HASZNÁLT, BÁRMELY HARMADIK FÉL TERMÉKEIBEN KELETKEZETT KÁROKAT, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA A P&G TUDHATOTT AZ ILYEN JELLEGŰ KÁROK ELŐFORDULÁSÁNAK LEHETŐSÉGÉRŐL. A FENTIEK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY A P&G NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A FOGYASZTÓ ELEKTRONIKAI ESZKÖZEIBEN VAGY MÁS EGYÉB SZEMÉLYES TULAJDONÁBAN KELETKEZETT SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY ADATVESZTESÉGÉRT, AMELY AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐK HASZNÁLATÁVAL HOZHATÓ ÖSSZEFÜGGÉSBE. AZ ORAL-B FELÉ TÁMASZTOTT SEMMILYEN JAVÍTÁSI IGÉNY NEM HALADHATJA MEG A TERMÉKÉRT A VÁSÁRLÁSKOR FIZETETT ÉRTÉKET.

Garantált elégedettség, vagy visszakapja pénzét!

Éljen a 100 napos kihívással!

A SmartGuide kijelzővel ellátott Oral-B Pro/TriZone az Oral-B technológiailag legkorszerűbb tölthető fogkeféje, amely kiváló tisztítást és fehéritést, valamint gyengéd fogínyápolást és a száj felfrissülését teszi lehetővé.

Mivel teljesen biztosak vagyunk abban, hogy Ön beleszeret majd új fogkeféjébe, az alábbi kockázatmentes lehetőséget ajánljuk fel. Próbálja ki a SmartGuide kijelzővel ellátott Oral-B Pro/TriZone fogkefét a vásárlás napjától számított 100 napon keresztül. Amennyiben nem 100%-ban elégedett a termékkel, annak teljes vételárát visszakapja.

A program feltételeinek szövegét a www.kutatasi-kozpont.hu weboldalon olvashatja, vagy hívja ügyfélszolgálatunkat a **06-1-451-1256** telefonszámon.

A pót fogkefefejekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása a nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye.

Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfekkel, amelyek nem saját márkájúak.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfekék minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfekék teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfekék illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfekék használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfekék Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek.

Az Oral-B nem értékesít más nével ellátott pótfekéket, vagy más fogkefe alkatrészt.

Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

Problémák kiküszöbölése

A felmerülő probléma	Annak lehetséges okai	Megoldás
APP		
A fogkefe markolata nem üzemel megfelelően az Oral-B™ alkalmazással.	<ol style="list-style-type: none">1. Az Oral-B™ alkalmazás ki van kapcsolva.2. A <i>Bluetooth</i> nincsen aktív üzemmódban az okostelefonon.3. A rádióátvitel nem aktív a markolaton.4. A <i>Bluetooth</i> kapcsolat az okostelefonnal elveszett.5. Az okostelefon nem támogatja a <i>Bluetooth 4.0</i>-et (vagy újabb)/<i>Bluetooth Smart</i>6. A markolat az áram alá helyezett töltőn van.	<ol style="list-style-type: none">1. Kapcsolja be az Oral-B™ alkalmazást!2. Aktiválja a <i>Bluetooth</i>-t okostelefonján! (Részletes leírás az okostelefon használati útmutatójában található).3. Aktiválja a rádióátvitelt úgy, hogy lenyomva tartja a ki-/bekapcsoló gombot (c) 3 másodpercen keresztül!4. Röviden kapcsolja be majd ki (c) a fogkefét az újrapcsolódáshoz vagy az alkalmazás segítségével szinkronizálja újra a markolatot és az okostelefont! Tartsa az okostelefont és a markolatot elérhető közelségben!5. Okostelefonjának támogatnia kell a <i>Bluetooth 4.0</i> (vagy újabb)/<i>Bluetooth Smart</i> verziót ahhoz, hogy szinkronba hozható legyen a markolattal!6. A rádióátvitel a töltés közben nem aktív.
Gyári beállítások visszaállítása.	Eredeti működés szükséges.	Nyomja be és tartsa lenyomva a ki-/bekapcsoló gombot (c) 10 másodpercen keresztül, amíg minden kijelző fény kétszer fel nem villan! Fontos: a visszaállítás alatt a rádióátvitel (de)aktiválódhat. A visszaállítást követően a rádióátvitel újraaktiválódik.
ELEKTROMOS FOGKEFE		
Enyhe fogínyvérzés jelentkezik.	<ol style="list-style-type: none">1. Az elektromos fogkefe használatának első napjaiban ez előfordulhat.2. Fogkefefej3. Fogmosási üzemmód	<ol style="list-style-type: none">1. A fogínyvérzés néhány nap elteltével általában megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét elteltével még mindig fennáll, forduljon fogorvosához, vagy fogászati szakemberhez!2. Próbálja meg az Oral-B «Sensitive» fogkefefej használatát!3. Próbálja meg a «Sensitive» üzemmód használatát!

Hrvatski

Dobro došli u Oral-B!

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe četkice i sačuvajte ih za buduće potrebe.

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte proizvod/kabele zbog oštećenja. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Ako postoje oštećenja proizvoda/kabela, odnesite uređaj zajedno s jedinicom za punjenje u servisni centar Oral-B Braun. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu djeci mlađoj od 3 godine. Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovaj proizvod isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na sigu-

ran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.

- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

POZOR

- Ako proizvod padne na pod, glava zubne četkice trebala bi se zamijeniti prije sljedeće uporabe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte stavljati ili spremati punjač na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili u umivaonik. Ako punjač ipak upadne u vodu, nemojte ga izvlačiti prije nego što ga isključite iz struje.
- Nemojte rastavljati proizvod osim kada trebate izvući bateriju. Kada izvlačite bateriju pripazite da ne izazovete kratki spoj zatvaranjem strujnog kruga (nemojte je primati za pozitivni (+) i negativni (-) pol).
- Pri isključivanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Ne dodirujte utikač mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, molimo da se prije uporabe konzultirate sa svojim stomatologom.
- Ova zubna četkica je uređaj za osobnu njegu te nije namijenjena za uporabu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi.
- Zamijenite glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ako se glava istroši.

Važne informacije

- Vaša zubna četkica Oral-B može se koristiti u kombinaciji s vašim pametnim telefonom (više informacija potražite u odlomku «Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom»).
- Kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje i/ili probleme s kompatibilnošću, deaktivirajte radijsku frekvenciju ručkice svoje četkice prije korištenja u prostorima u kojima nije dopuštena uporaba radijske frekvencije, npr. u avionu ili u posebno označenim dijelovima bolnica. Kako biste to napravili, isključite četkicu pa pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (c) i držite ga pritisnutim 3 sekunde. Pritom će sve lampice (b, e i f) ne istodobno zatreperiti. Kada budete htjeli ponovno aktivirati radijsku frekvenciju, samo ponovite isti postupak.
Napomena: svaki put kada isključite zubnu četkicu, kada je koristite bez radijske frekvencije, navedene lampice će istodobno zabljeskati.
- Ako imate pejsmejker, obratite pažnju na to da zubnu četkicu, kada je uključena, držite barem 15 cm dalje od njega. Ako u bilo kojem trenutku pomislite da je došlo do elektromagnetskih smetnji, deaktivirajte radijsku frekvenciju zubne četkice.

Opis

- a Glava zubne četkice
- b Lampica senzora pritiska
- c Prekidač za uključivanje/isključivanje (odabir načina rada)
- d Drška (s bežičnom Bluetooth® tehnologijom)
- e Lampica indikatora punjenja baterije
- f Lampica indikatora prazne baterije
- g Jedinica za punjenje (osnovni punjač i spremnik za glave četkica sa zaštitnim poklopcem)
- g Držak za pametni telefon (ovisno o modelu)

Specifikacije:

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.

Razina buke: ≤65 dB (A)

Spajanje i punjenje

Vaša zubna četkica ima vodootpornu dršku, sigurna je i namijenjena za uporabu u kupaonici.

- Uključite jedinicu za punjenje (g) u električnu utičnicu i postavite dršku četkice (d) na nju.
- Zeleno svjetlo indikatora punjenja (e) bljeska dok se drška puni. Kad je baterija puna, svjetlo će se ugasi. Baterija se obično u cijelosti napuni za 14 sati, a potpuno napunjena baterija omogućuje otprilike 7 dana redovne uporabe (dvaput dnevno po 2 minute) (slika 1).
Napomena: Ako se baterija prethodno jako ispraznila, indikator punjenja možda neće odmah početi bljeskati; već tek nakon nekih 10–15 minuta.
- Kad je punjiva baterija pri kraju, prilikom uključivanja/isključivanja četkice nakratko će bljeskati crveno svjetlo indikatora prazne baterije (f).
- Za svakodnevnu upotrebu drška može stajati na jedinici za punjenje kako bi zubna četkica uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju.
- Kako biste održali maksimalni kapacitet punjive baterije, najmanje jednom svakih 6 mjeseci, isključite jedinicu za punjenje i neka se baterija isprazni normalnom upotrebom.

Korištenje zubne četkice

Tehnike četkanja

Smočite glavu četkice i nanesite bilo koju vrstu zubne paste. Kako biste izbjegli prskanje, postavite glavu četkice na zube prije nego uključite uređaj (slika 2). Kada perete zube koristeći neku od **glava četkice Oral-B s oscilirajuće-rotacijskom tehnologijom**, polako pomičite glavu četkice od zuba do zuba i zadržite se na pojedinoj zubnoj površini nekoliko sekundi (pogledajte sliku 5). Prilikom korištenja **trozonske glave četkice Oral-B «TriZone»** postavite vlakna pod blagim kutom u odnosu na zube i liniju desni. Primijenite blagi pritisak i četkajte pokretima naprijed-natrag, na isti način kao kada perete zube klasičnom zubnom četkicom (pogledajte sliku 6). Bez obzira koji tip glave četkice koristite, zube prvo četkajte izvana, onda iznutra i na kraju zagrizne plohe. Svakom kvadrantu posvetite jednaku količinu vremena. Trebate li savjet o pravilnoj tehnici pranja zubi, slobodno se obratite svojem stomatologu.

Tijekom prvih dana uporabe električne zubne četkice desni vam mogu malo krvariti. U načelu krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, molimo posavjetujte se sa svojim stomatologom. Ako imate osjetljive zube i desni, Oral-B preporučuje korištenje nježnog načina četkanja «Sensitive» (najbolje u kombinaciji s glavom četkice Oral-B «Sensitive»).

Načini rada (ovisno o modelu)

Četkice s 3 načina rada	Četkice s 3 načina rada (model 3D White)	Četkice s 4 načina rada	Načini rada (za dršku 3754)
✓	✓	✓	«Daily Clean» – (Čisto svaki dan) – standardni način pranja zubi za svakodnevnu oralnu higijenu
✓	✓	✓	«Sensitive» – (Nježno) – nježno, ali temeljito čišćenje osjetljivih područja
	✓	✓	«Whitening» – (Izbjeljivanje) – izvanredno poliranje za povremenu ili svakodnevnu uporabu
✓		✓	«Gum Care» – (Njega desni) – nježna masaža desni

Kada uključite četkicu, automatski se aktivira način rada «Daily Clean». Kako biste se prebacili na drukčiji način rada, samo pritisćite prekidač za uključivanje/isključivanje (on/off) sve dok ne dođete do željenog načina rada (pogledajte sliku 7). Ako želite isključiti četkicu dok je postavljena na, primjerice, način rada «Sensitive», samo pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (on/off) sve dok se motor ne isključi.

Profesionalni mjerač vremena

Kratki isprekidani zvuk koji označava kraj intervala od 30 sekundi podsjeća vas da ujednačeno očetkate svaki kvadrant usta (pogledajte sliku 4). Dugi isprekidani zvuk označava da su prošle 2 minute, koliko stomatolozi preporučuju da traje čišćenje. Mjerač vremena pamti koliko je vremena prošlo kad se četkica nakratko isključi tijekom pranja zubi. Kad je stanica duža od 30 sekundi mjerač vremena se resetira na nulu.

Senzor pritiska

Kako bi vam pomogla u zaštiti zubi i desni od presnažnog pritiska, vaša četkica ima ugrađeni senzor. Ako je pritisak prejak, crvena lampica senzora pritiska (b) će se uključiti kako bi vas upozorila da smanjite pritisak (vidjeti sliku 3), a začut ćete i drukčiji zvuk tijekom čišćenja. Povremeno provjeravajte rad senzora pritiska tako da lagano pritisnete glavu četkice tijekom uporabe.

Glave zubnih četkica

Oral-B nudi različite glave zubnih četkica koje su prikladne za dršku vaše četkice.

Naše **glave četkica s oscilacijsko-rotacijskom tehnologijom** mogu se koristiti za precizno čišćenje zubi, zub po zub.



Glava zubne četkice Oral-B CrossAction

Naša najnaprednija glava četkice s nakošenim vlaknima za precizno čišćenje. Podiže i uklanja zubne naslage.

Sve glave zubnih četkica imaju plava vlakna INDICATOR® koja vam pomažu pratiti kad trebate zamijeniti glavu zubne četkice. Temeljitim čišćenjem, dvaput dnevno po dvije minute, plava boja će izblijedjeti na pola nakon otprilike 3 mjeseca i tako označiti da je vrijeme za zamjenu glave zubne četkice. Ako se vlakna saviju prije nego što boja počne blijedjeti, to znači da zubnom četkicom prejakom pritisćete zube i desni.

Ako nosite zubni aparat, nemojte koristiti glavu zubne četkice Oral-B FlossAction ili Oral-B 3D White. Preporučujemo da u tom slučaju koristite glavu zubne četkice Oral-B Ortho, koja je posebno oblikovana za čišćenje oko aparata i žica.

Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom

Aplikacija Oral-B™ dostupna je za mobilne uređaje s operativnim sustavima iOS i Android. Možete je besplatno preuzeti iz trgovina App Store^(SM) ili Google Play™.

Aplikacija Oral-B™ pruža vam mogućnost da bilježite svoj napredak u pranju zubi i podesite postavke svoje zubne četkice (kao i brojne druge prednosti koje možete pronaći u uputama za aplikaciju Oral-B™).

- Pokrenite aplikaciju Oral-B™. Aplikacija će vas sama voditi kroz cijeli postupak povezivanja uređaja preko *Bluetootha*. Napomena: Funkcionalnost aplikacije Oral-B™ je ograničena ako je *Bluetooth* na vašem telefonu isključen (potražite više informacija u uputama za korištenje vašeg telefona).
- Kada krenete koristiti svoju zubnu četkicu tako što ćete je podići s uključenog punjača (g) ili nakratko uključiti i isključiti (c), ona će se automatski povezati s aplikacijom Oral-B™.
- Svaka uputa ove aplikacije prikazat će se na vašem pametnom telefonu.
- Pri korištenju četkice uvijek držite svoj pametni telefon u blizini (unutar 5 metara udaljenosti) te pripazite da pametni telefon uvijek bude sigurno smješten na suhom mjestu.
- Držač za pametni telefon (h) (ovisno o modelu) može poslužiti za držanje vašeg telefona tijekom pranja zubi. Prije uporabe pobrinite se da telefon dobro i stabilno sjedi u držaču.

Napomena: Vaš pametni telefon treba podržavati *Bluetooth 4.0* (ili viši) / *Bluetooth Smart* kako bi se mogao povezati s drškom vaše četkice.

Za provjeru dostupnosti aplikacije Oral-B u pojedinoj zemlji, molimo posjetite www.oralbappavailability.co.uk.

Preporuke za čišćenje

Nakon čišćenja temeljito par sekundi ispirite glavu zubne četkice pod tekućom vodom dok je drška uključena. Isključite dršku i skinite glavu zubne četkice. Očistite ih odvojeno pod tekućom vodom i dobro ih obrišite prije nego ponovno sastavite četkicu. Jedinicu za punjenje prije čišćenja iskopčajte iz struje. Ona se može čistiti samo vlažnom krpom (vidjeti sliku 8). Spremnik za glave četkica / zaštitni poklopac i držač pametnog telefona možete prati u perilici posuđa.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili reciklabilni električni otpad. U interesu zaštite okoliša, nemojte ga na kraju njegovog radnog vijeka odlagati zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Ni-MH

Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi.

Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja.

Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Ovaj je uređaj opremljen pametnim radio modulom za *Bluetooth* povezivanje. Nemogućnost uspostave pametne *Bluetooth* veze s pojedinim pametnim telefonima nije pokrivena jamstvom za ovaj uređaj, osim ako radio modul za *Bluetooth* unutar samog uređaja nije oštećen.

Uređaji s *Bluetoothom* pokriveni su jamstvom svog proizvođača, a ne jamstvom koje pruža Oral-B. Oral-B nema utjecaja i ne daje nikakve preporuke proizvođačima uređaja, te stoga Oral-B ne prihvaća nikakvu odgovornost za broj uređaja koji su kompatibilni s našim *Bluetooth* sustavima.

Oral-B zadržava pravo da, bez prethodne najave, napravi bilo kakve tehničke izmjene ili promjene implementacije sustava za značajke proizvoda, sučelje kao i promjene strukture izbornika za koje smatra da su potrebne kako bi sustavi Oral-B pouzdano funkcionirali.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Jamstvo za zamjenske glave četkice

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje drške električne punjive četkice Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice drugih marki.

Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji drške punjive električne četkice Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica drugih marki na trošenje drške punjive električne zubne četkice Oral-B.

Sve zamjenske glave zubnih četkica marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava. Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj (00) 800 7767 2244. Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod: _____

Tip: _____

Tvornički broj: _____

Datum prodaje: _____

Broj računa: _____

Potpis prodavača i pečat: _____

Informacije o radijskom *Bluetooth*[®] modulu

Iako su sve navedene funkcije podržane na *Bluetooth* uređaju, Oral-B ne može jamčiti 100% pouzdanost u povezivanju i konzistentnom radu značajki.

Performanse rada i pouzdanost veze izravno ovise o svakom pojedinačnom *Bluetooth* uređaju, verziji programa, kao i operativnom sustavu tih *Bluetooth* uređaja te sigurnosnim postavkama koje pojedine tvrtke aktiviraju na tim uređajima. Oral-B se pri izradi svojih četkica striktno pridržava *Bluetooth* standarda prema kojima *Bluetooth* uređaji mogu komunicirati i funkcionirati.

Međutim, ako proizvođači uređaja ne primjenjuju te iste standarde, *Bluetooth* kompatibilnost i značajke možda neće biti na očekivanoj razini pa korisnik može doživljavati probleme s funkcionalnošću i povezivanjem. Molimo imajte na umu da program na *Bluetooth* uređaju može u značajnoj mjeri utjecati na njegovu kompatibilnost i rad.

1) Jamstvo – izuzeća i ograničenja

Ovo ograničeno jamstvo odnosi se isključivo na nove proizvode proizvedene od strane ili za tvrtku Procter & Gamble, njezine podružnice ili zastupstva (u nastavku: «P&G») koji se mogu identificirati preko robnog žiga Braun / Oral-B, imena marke ili pripadajućeg logotipa. Ovo ograničeno jamstvo ne odnosi se na bilo koji proizvod iza kojega ne stoji P&G, uključujući hardver i softver. P&G nije odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje programa, podataka ili drugih informacija pohranjenih na nekom mediju unutar proizvoda ili bilo kojeg proizvoda ili dijela iza kojeg ne stoji P&G koji nisu pokriveni ovim ograničenim jamstvom. Obnavljanje ili ponovna instalacija programa, podataka ili drugih informacija nije obuhvaćena ovim ograničenim jamstvom. Ovo ograničeno jamstvo ne obuhvaća (i) štetu uzrokovanu nezgodom, zlouporabom, nepravilnom uporabom, zanemarivanjem, pogrešnom primjenom ili proizvodom iza kojeg ne stoji P&G; (ii) oštećenja uzrokovana servisom koji nije proveo Braun ili njegov autorizirani serviser; (iii) proizvod ili dio koji je izmijenjen bez pismenog dopuštenja P&G-a, te (iv) oštećenja koja su proistekla uslijed korištenja ili nemogućnosti korištenja dodatne opreme Oral-B: držača za pametni telefon, postolja za pametni telefon koje se montira na ogledalo ili putnog etuija koji funkcionira i kao punjač (u nastavku: «Dodatna oprema»).

2) Uporaba držača/postolja za pametni telefon

Dodatna oprema Oral-B koja dolazi s ovim proizvodom osmišljena je za pružanje praktičnog načina smještanja pametnog telefona tijekom korištenja Oral-B aplikacije. Prije nego što odaberete željenu poziciju telefona isprobajte više mogućnosti kako biste pronašli onu koja je najbolja u vašem slučaju. Pripazite da to radite

na način koji neće oštetiti vaš telefon ako ispadne iz postolja ili s nosača. Nemojte koristiti ovu dodatnu opremu u automobilu.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U RAZMJERIMA DOPUŠTENIMA PRIMJENJIVIM ZAKONOM P&G I NJEGOVI DISTRIBUTERI ILI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI BILO KOJOJ TREĆOJ STRANI ZA BILIKAKVE IZRAVNE, NEIZRAVNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE, POSEBNE, PRIMJERNE ILI KAŽNJIVE ŠTETE BILO KAKVE PRIRODE KOJE PROIZLAZE IZ NEMOGUĆNOSTI KORIŠTENJA DODATNE OPREME ORAL-B, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, OSOBNE OZLJEDE, OŠTEĆENJA IMOVINE, GUBITAK VRIJEDNOSTI BILO KAKVOG PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTI U ILI S DODATNOM OPREMOM ORAL-B ILI GUBITAK UPORABE DODATNE OPREME ORAL-B ILI BILO KAKVIH PROIZVODA TREĆIH STRANA KOJI SE KORISTE U ILI S DODATNOM OPREMOM ORAL-B, ČAK I AKO JE P&G BIO UPOZOREN NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE. BEZ OGRANIČAVANJA GORE NAVEDENOG, VI PRIMATE NA ZNANJE I SLAŽETE SE DA P&G NIJE ODGOVORAN ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA ILI UNIŠTENJE POTROŠAČKIH ELEKTRONIČKIH UREĐAJA ILI NJIHOVE OSOBNE IMOVINE KOJI SU SMJEŠTENI U ILI NA DODATNOJ OPREMI ORAL-B, KAO NI ZA BILO KAKAV GUBITAK PODATAKA IZ SPOMENUTIH UREĐAJA. BILO KAKVO POTRAŽIVANJE OD MARKE ORAL-B NI U KOJEM SLUČAJU NE SMIJE PRELAZITI CIJENU PLAĆENU PRILIKOM KUPNJE NJEZINOG PROIZVODA.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
APLIKACIJA		
Drška četkice ne radi (kako bi trebala) s aplikacijom Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacija Oral-B™ je isključena. 2. Bluetooth sučelje nije aktivirano na vašem pametnom telefonu. 3. Radijska frekvencija je isključena na dršci četkice. 4. Prekinuta je Bluetooth veza s pametnim telefonom. 5. Vaš pametni telefon ne podržava Bluetooth 4.0 (ili viši)/ Bluetooth Smart. 6. Drška je na uključenom punjaču. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uključite Oral-B™ aplikaciju. 2. Aktivirajte Bluetooth sučelje na svom pametnom telefonu, kao što je opisano u korisničkom priručniku. 3. Aktivirajte radijsku frekvenciju 3-sekundnim pritiskom na prekidač za uključivanje/ isključivanje (c). 4. Nakratko isključite pa ponovno uključite četkicu (c) ili preko postavki aplikacije ponovno povežite dršku četkice s pametnim telefonom. Držite svoj pametni telefon blizu za vrijeme pranja zubi. 5. Vaš pametni telefon mora podržavati Bluetooth 4.0 (ili viši)/ Bluetooth Smart kako bi se mogao povezati s drškom četkice. 6. Radijska frekvencija se deaktivira kada se drška četkice postavi na uključeni punjač.
Povratak na tvorničke postavke.	Želja za povratkom na originalne funkcionalnosti.	Pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (c) 10 sekundi dok sve lampice (b, e i f) ne zatrepere dvaput istodobno. Napomena: tijekom postupka povratka na tvorničke postavke radijska se frekvencija može uključiti/isključiti. Nakon završetka postupka radijska se frekvencija ponovno aktivira.
ZUBNA ČETKICA		
Desni blago krvare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Može se dogoditi tijekom prvih dana korištenja. 2. Uzrok je glava četkice. 3. Uzrok je način rada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, molimo posavjetujte se sa svojim stomatologom. 2. Pokušajte koristiti glavu četkice Oral-B «Sensitive». 3. Pokušajte koristiti način rada «Sensitive».

Latviski

Sveicam jūs Oral-B!

Pirms zobu birstes lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

SVARĪGI

- Regulāri pārbaudiet vai visa ierīce/vads nav bojāti. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci nedrīkst lietot. Ja ierīce/vads ir bojāti, nogādājiet servisa centrā. Nelabojiet un nepārveidojiet produktu. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.
- Ierīce nav ieteicama lietošanai bērniem jaunākiem par 3 gadiem. Zobu birstes var lietot bērni un personas, kurām ir samazinātas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja viņus uzrauga vai viņiem ir sniegti norādījumi par šīs ierīces drošu lietošanu un, ja viņi saprot ar to saistīto bīstamību.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo ierīci tikai tam paredzētajā nolūkā, kā aprakstīts šajā instrukcijā.

Neizmantojiet tādus papildrīkus, kas nav ražotāja ieteikti.

BRĪDINĀJUMS

- Ja ierīce ir nokritusi zemē, birstes uzgalis ir jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes, pat ja nav redzamas bojājuma pazīmes.
- Lādētāju nedrīkst ievietot ūdenī vai šķidrumā vai glabāt vietā, no kuras tas var iekrist vai tikt ievilkts vannā vai izlietnē. Ja lādētājs iekritis ūdenī, nesniedzieties pēc tā. Nekavējoties atvienojiet lādētāju no strāvas.
- Ierīci nedrīkst izjaukt, izņemot, lai izņemtu bateriju tās izmešanas nolūkā. Izņemot bateriju tās izmešanas nolūkā, uzmanieties, lai neradītu īssavienojumu pozitīvajā (+) un negatīvajā (-) polā.
- Izraujot no kontakligzdas, satveriet kontaktdakšu nevis vadu. Kontaktdakšai nedrīkst pieskarties ar mitrām rokām. Tas var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jūs ārstējat kādu mutes dobuma slimību, pirms lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu.
- Šī zobu birste ir personīgās higiēnas ierīce un tā nav paredzēta lietošanai daudziem pacientiem zobārstniecības prakses vietās vai iestādēs.
- Nomainiet zobu birsti (uzgali) ik pēc 3 mēnešiem vai ātrāk, ja uzgalis ir nolietojies.

Svarīga informācija

- Jūsu Oral-B zobu birsti var lietot ar jūsu viedtālruni (sīkāk sadaļā «Zobu birstes pievienošana jūsu viedtālrunim»).
- Lai novērstu elektromagnētisko ietekmi un/vai neatbilstību, deaktivizējiet radio viļņu pārraidi pirms zobu birstes lietošanas ierobežotās zonās, piemēram, lidmašīnās vai īpaši atzīmētās vietās slimnīcās. Deaktivizējiet radio viļņu pārraidi, kad zobu birste ir izslēgta, spiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (c) 3 sekundes. Visi indikatora gaismas signāli (b, e un f) iedegsies vienlaicīgi. Šāda pati procedūra ir radio viļņu pārraides ieslēgšanai. Ievērojiet: ikreiz, kad izslēdzat zobu birsti, lietojot to bez radio viļņu pārraides funkcijas, indikatora gaismas signāli iedegsies vienlaicīgi.
- Personām ar elektroniskajiem sirds stimulatoriem ieslēgta zobu birste vienmēr jātur vismaz 15 cm attālumā no elektroniskā sirds stimulatora. Tikko ir jūtama ietekme, deaktivizējiet zobu birstes radio viļņu pārraidi.

Apraksts

- Zobu birstes uzgalis
- Spiediena sensora gaismas signāls
- Poga on/off (ieslēgt/izslēgt) (tīrīšanas režīmu izvēle)
- Korpuss (ar Bluetooth® bezvadu tehnoloģiju)
- Uzlādes gaismas signāls
- Zema uzlādes līmeņa gaismas signāls
- Lādēšanas ierīce (lādētājs un nodalījums uzgaļu glabāšanai ar aizsargvāciņu)
- Viedtālruņa turētājs (atkarībā no modeļa)

Specifikācijas

Sprieguma specifikācijas, lūdzu, skatīt lādētāja apakšā.
Trokšņu līmenis: ≤65 dB (A)

Pieslēgšana un uzlādēšana

Zobu birstei ir ūdens drošs korpuss, tā ir elektrodroša un veidota lietošanai vannas istabā.

- Pieslēdziet lādētāju (g) elektrotīklam un ievietojiet zobu birstes korpusu (d) lādētājā.
- Zaļais uzlādes gaismas signāls (e) mirgo, kamēr korpuss tiek uzlādēts. Kad tas ir pilnībā uzlādēts, gaismas signāli nodziest. Pilna uzlāde parasti ilgst 14 stundas un nodrošina zobu birstes darbību līdz septiņām dienām, to izmantojot regulārai zobu tīrīšanai (2 minūtes divreiz dienā) (1. attēls). Ievērojiet: ja zobu birste ir pilnībā izlādējusies, uzlādes gaismas signāli uzreiz nesāks mirgot; tie parādīsies pēc 10–15 minūtēm.
- Ja akumulatora jauda ir zema, tad ieslēdzot vai izslēdzot zobu birsti dažas sekundes mirgo sarkanais uzlādes gaismas signāls (f).
- Ikdienas lietošanai zobu birstes korpusu var turēt lādētājā, lai saglabātu pilnu jaudu. Pārlādēšana nav iespējama.
- Lai saglabātu maksimālo akumulatora kapacitāti, atslēdziet lādētāju no elektrotīkla un regulāras lietošanas laikā pilnībā izlādējiet korpusu vismaz reizi 6 mēnešos.

Zobu birstes lietošana

Tīrīšanas tehnika

Samitriniet zobu birstes uzgali un uzspiediet jebkādu zobu pastu. Lai izvairītos no šķakstīšanās, pirms zobu birstes ieslēgšanas virziet tās uzgali uz zobiem (2. attēls). Turot zobus ar kādu no Oral-B **oscilējoši-rotējošiem uzgaliem**, lēnām virziet zobu birstes uzgali no zoba uz zobu, veltoļ dažas sekundes katra zoba virsmai (5. attēls). Izmantojot **Oral-B «TriZone»** uzgali, novietojiet sariņus pie zobiem nedaudz ieslīpi attiecībā pret samaganu līniju. Pielieciet vieglu spiedienu un sāciet tīrīt ar kustībām uz priekšu un atpakaļ tieši tāpat, kā tīrītu ar manuālo zobu birsti (6. attēls). Ar jebkuru zobu birstes uzgali sāciet tīrīt zobu ārējās virsmas, pēc tam iekšējās virsmas, un visbeidzot kožamvirsmas. Vienādi notīriet visus četrus mutes dobuma kvadrantus. Varat arī konsultēties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu par jums piemērotāko tīrīšanas metodi.

Pirmajās elektriskās zobu birstes lietošanas dienās, iespējams, jūsu smaganas nedaudz asiņos. Parasti pēc dažām dienām asiņošana pāriet. Ja smaganu asiņošana saglabājas pēc 2 nedēļām, lūdzu, konsultējieties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu. Ja jums ir jutīgi zobi un/vai smaganas, Oral-B iesaka lietot režīmu «Sensitive» (pēc izvēles kopā ar Oral-B «Sensitive» zobu birstes uzgali).

Tīrīšanas režīmi (atkarībā no modeļa)

3-režīmi	3-režīmi (modelis 3D White)	4-režīmi	Tīrīšanas režīmi (korpusa tipam 3754)
✓	✓	✓	Daily Clean – standarta režīms tīrīšanai ikdienā
✓	✓	✓	Sensitive – maiga, bet rūpīga tīrīšana jutīgās vietās
	✓	✓	Whitening – īpaša pulēšana ikdienas vai neregulārai lietošanai
✓		✓	Gum Care – maiga smaganu masāža

Jūsu zobu birste automātiski sāk darbību «Daily Clean» režīmā. Lai nomainītu to uz citu tīrīšanas režīmu, secīgi nospiediet on/off pogu (7. attēls). Ja vēlaties izslēgt zobu birsti no «Sensitive» režīma, nospiediet un turiet on/off pogu līdz motors apstājas.

Profesionālais taimeris

Īsa, aprauta skaņa ik pēc 30 sekundēm jums atgādina par to, ka vienādi jātīra visi četri mutes dobuma kvadranti (4. attēls). Gara, aprauta skaņa liecina par profesionāli ieteiktā 2 minūšu zobu tīrīšanas laika beigām. Informācija par pagājušo tīrīšanas laiku tiek saglabāta pat tad, ja tīrīšanas laikā korpusu uz īsu brīdi tiek izslēgts. Ja pauze ir ilgāka par 30 sekundēm, tad taimeris tiek atiestatīts.

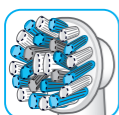
Spiediena sensors

Lai aizsargātu zobus pret pārāk spēcīgu tīrīšanu, jūsu zobu birste ir aprīkota ar spiediena kontroles funkciju. Ja tiek pielietots pārāk liels spiediens uz zobiem, iedegsies sarkanais spiediena sensora gaismas signāls (b), atgādinot, ka jāsamazina tīrīšanas spiediens (3. attēls). Turklāt zobu tīrīšanas laikā jūs arī izdzirdēsiet citādu skaņu. Regulāri pārbaudiet spiediena sensora darbību, viegli uzspiežot uz uzgaļa lietošanas laikā.

Zobu birstes uzgaļi

Oral-B jums piedāvā vairākus jūsu Oral-B zobu birstei piemērotus Oral-B zobu birstes uzgaļus.

Mūsu **oscilējoši-rotējošos uzgaļus** var lietot ikviena zoba precīzai tīrīšanai.



Oral-B CrossAction uzgalis

Mūsu vismodernākais uzgalis. Slīpi novietoti sariņi precīzai tīrīšanai. Paceļ un noņem aplikumu.

Oral-B zobu birstu uzgaļiem ir zili INDICATOR® sariņi, lai palīdzētu Jums noteikt, kad ir jāmaina zobu birstes uzgalis. Rūpīgi tīrot zobus divas reizes dienā, divas minūtes, zilā sariņu krāsa daļēji izbalēs aptuveni 3 mēnešu laikā, tādējādi norādot, ka ir laiks nomainīt uzgali. Ja sariņi zaudē formu pirms krāsa izbalē, jūs pārāk stipri spiežat zobu birstes uzgali pie zobiem un smaganām.

Mēs neiesakām lietot Oral-B FlossAction vai Oral-B 3D White zobu birstes uzgaļus, ja lietojat ortodontiskās skavas. Varat izmantot Oral-B Ortho zobu birstes uzgali, kas īpaši veidots, lai tīrītu ap ortodontiskajām skavām.

Zobu birstes pievienošana jūsu viedtālrunim

Oral-B™ aplikācija ir pieejama mobilajām ierīcēm, kas darbojas ar iOS vai Android operētājsistēmām. To var lejupielādēt bez maksas no App Store^(SM) vai Google Play™.

Oral-B™ aplikācija sniedz jums iespēju sekot līdzi jūsu progresam zobu tīrīšanā un pielāgot jūsu zobu birstes iestatījumus (vairāk priekšrocības Oral-B™ aplikācijas instrukcijā).

- Aktivizējiet Oral-B™ aplikāciju. Oral-B™ aplikācija palīdzēs jums veikt *Bluetooth* procesu savienošanai pāri. Ievērojiet: Oral-B™ aplikācijas funkcionalitāte ir ierobežota, ja *Bluetooth* bezvadu tehnoloģija jūsu telefonā ir deaktivizēta (norādījumus, lūdzu, skatīt jūsu viedtālruna instrukcijā).
- Tiklīdz jūs sākat lietot zobu birsti un izņemat to no elektrotīklam pievienota lādētāja (g) vai uz īsu brīdi ieslēdzat vai izslēdzat zobu birsti (c), tā automātiski savienojas ar Oral-B™ aplikāciju.
- Jebkuri aplikācijas norādījumi tiks uzrādīti jūsu viedtālrunī.
- Turiet viedtālruni savā tuvumā (5 m attāluma ietvaros), kad lietojat to kopā ar zobu birstes korpusu. Pārliedziniet, ka viedtālrunis ir droši novietots sausā vietā.
- Viedtālruna turētājs (h) (atkarībā no modeļa) lietošanas laikā var turēt jūsu viedtālruni. Pirms lietošanas pārliedziniet, ka jūsu tālrunis ir piemērots turētājam un turas stabili.

Ievērojiet: Jūsu viedtālrunim ir jāatpazīst *Bluetooth* 4.0 (vai jaunāks) / *Bluetooth* Smart, lai to varētu savienot pāri ar zobu birstes korpusu.

Pārbaudiet www.oralbappavailability.co.uk kurās valstīs Oral-B aplikācija ir pieejama.

Ieteikumi tīrīšanai

Pēc lietošanas noskalojiet zobu birstes uzgali zem tekoša ūdens, kamēr ierīce ir ieslēgta. Tad izslēdziet ierīci un noņemiet uzgali. Notīriet uzgali un korpusu atsevišķi un nosusiniet pirms ierīces salikšanas. Pirms lādēšanas ierīces tīrīšanas atslēdziet to no elektrotīkla. Nodalījums uzgaļu glabāšanai / aizsargvāciņš un viedtālruna turētājs ir piemēroti mazgāšanai trauku mazgāšanas mašīnā. Lādētājs ir jātīra tikai ar mitru drānu (8. attēls).

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādājiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu.

Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz

- 1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā;
- 2) normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem;
- 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Šī ierīce ir aprīkota ar *Bluetooth* Smart apstiprinātu radio moduli. Ja neizdodas savienot *Bluetooth* Smart ar konkrēto viedtālruni, tas neietilpst ierīces servisa nodrošināšanā, ja vien šīs ierīces *Bluetooth* radio modulis nav bojāts.

Bluetooth ierīču servisa nodrošināšanu veic šo ierīču ražotāji un nevis Oral-B. Oral-B neietekmē ierīces ražotājus un neveic tiem nekādas rekomendācijas, tāpēc Oral-B neuzņemas atbildību par ierīču daudzumu, kuras ir savietojamas ar mūsu *Bluetooth* sistēmām.

Oral-B patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt tehniskus pārveidojumus vai izmaiņas sistēmas īstenošanā attiecībā un ierīces funkcijām, interfeisu un izmaiņām izvēlnes struktūrā, kas tiek uzskatītas par nepieciešamām Oral-B sistēmas uzticamas darbības nodrošināšanai.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Informācija

Bluetooth® radio modulis

Kaut arī visas norādītās funkcijas *Bluetooth* ierīcē tiek uzturētas, Oral-B nenodrošina 100% drošumu savienojumos, un funkciju darbību konsekvenci.

Darbība un savienojuma drošums ir katras konkrētas *Bluetooth* ierīces, programmatūras versijas, kā arī šo *Bluetooth* ierīču operējošās sistēmas un kompānijas drošības noteikumu attiecībā uz ierīci ieviešanas tiešs rezultāts.

Oral-B stingri ievēro un īsteno *Bluetooth* standartu, ar kura palīdzību *Bluetooth* ierīces var tikt savienotas un darboties Oral-B zobu birstēs.

Tomēr, ja ierīces ražotāji šo standartu neīsteno, *Bluetooth* savietojamība un funkcijas turpmāk būs apdraudētas un lietotājam var rasties problēmas saistībā ar darbību un funkcijām. Lūdzu, ņemiet vērā, ka programmatūra *Bluetooth* ierīcē var būtiski ietekmēt savietojamību un darbību.

1) Servisa nodrošināšana – izņēmumi un ierobežojumi

Šī servisa nodrošināšana attiecas tikai uz jaunajiem produktiem, kurus ražo uzņēmums Procter & Gamble, tā filiāles vai meitasuzņēmumi vai uzņēmumi tā uzdevumā («P&G»), ko var atpazīt pēc Braun / Oral-B zīmola, nosaukuma vai logotipa, kas redzams uz produktiem. Šī servisa nodrošināšana neattiecas uz jebkuru produktu, tai skaitā aparatūru un programmatūru, kas nav P&G produkts. P&G nav atbildīgs par bojājumiem vai zudumu jebkurai programmai, datiem vai citai informācijai, kas iekļauta jebkādos komplektācijā iekļautajos dokumentos, vai jebkuram produktam vai detaļai, kas nav P&G produkts vai detaļa, un uz ko neattiecas šī servisa nodrošināšana.

Šajā servisa nodrošināšanā neietilpst programmu, datu un citas informācijas atjaunošana vai atkārtota instalēšana.

Šī servisa nodrošināšana neattiecas uz (i) bojājumiem negadījuma, ļaunprātīgas, nepareizas, neuzmanīgas lietošanas rezultātā, uz produktiem, kas nav P&G produkti; (ii) bojājumiem, kas radušies tāda servisa rezultātā, kuru nav veicis Braun vai tā pilnvarots pārstāvis; (iii) produktu vai tā daļu, kas ir pārveidoti bez rakstiskas P&G atļaujas, un (iv) bojājumiem, kas radušies Oral-B viedtālruņa statīva, viedtālruņa turētāja pie spoguļa vai lādējošā ceļojuma futlāra lietošanas vai nelietošanas rezultātā («Papildpiederumi»).

2) Viedtālruņa turētāja lietošana

Komplektācijā iekļautie Oral-B papildpiederumi ir paredzēti ērtai viedtālruņa novietošanai Oral-B aplikācijas izmantošanas laikā. Pirms lietošanas izmēģiniet novietot viedtālruni turētājā dažādos virzienos, lai varētu noteikt labāko viedtālruņa vietu turētājā. Pārliecinieties, ka to darāt tādā veidā, kas nekaitē viedtālrunim gadījumā, ja tas izkrīt no statīva. Nelietojiet automašīnās.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS

P&G, TĀ IZPLATĪTĀJI VAI PIEGĀDĀTĀJI TĀDĀ MĒRĀ, KĀ TO PAREDZ ATTIECĪGĀ LIKUMDOŠANA, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NAV ATBILDĪGI JUMS VAI JEBKURAI TREŠAJAI PERSONAI PAR JEBKĀDIEM TIEŠIEM, NETIEŠIEM, GADĪJUMA RAKSTURA, IZRIETOŠIEM, ĪPAŠIEM, TIPVEIDA VAI SODA REZULTĀTĀ RADĪTIEM ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES ORAL-B PAPILDPIEDERUMU LIETOŠANĀS VAI NELIETOŠANĀS REZULTĀTĀ, TO SKAITĀ, BET NEIEROBEŽOJOT, PERSONU TRAUMAS, ĪPAŠUMA BOJĀJUMS, JEBKURU TREŠO PERSONU PRODUKTU, KAS LIETOTI AR ORAL-B PAPILDPIEDERUMIEM, VĒRTĪBAS ZUDUMS VAI NESPĒJA LIETOT ORAL-B PAPILDPIEDERUMUS VAI JEBKURUS TREŠĀS PERSONAS PRODUKTUS, KAS TIEK LIETOTI AR ORAL-B PAPILDPIEDERUMIEM, PAT JA P&G IR ZINOTS PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU IESPĒJAMĪBU. NEIEROBEŽOJOT IEPRIEKŠMINĒTO, JŪS SAPROTAT UN PIEKRĪTAT TAM, KA P&G NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDIEM ZAUDĒJUMIEM VAI BOJĀJUMIEM ATTIECĪBĀ UZ PATĒRĒTĀJA ELEKTRONISKĀM IERĪCĒM VAI CITU PERSONĪGO ĪPAŠUMU, KAS IEVIETOTI ORAL-B PAPILDPIEDERUMOS VAI ATRODAŠ ĀRPUS TIEM, VAI JEBKĀDU DATU ZUDUMU IEPRIEKŠMINĒTAJĀS IERĪCĒS. JEBKĀDA ZAUDĒJUMU ATLĪDZINĀŠANĀS PRASĪBA PRET ORAL-B NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPĀRSNIEDZ FAKTISKO CENU, KAS SAMAKSĀTA PAR PRODUKTA PIRKUMU.

Zobu birstes maināmo uzgaļu bezmaksas servisa nodrošināšana

Oral-B bezmaksas servisa nodrošināšana tiks anulēta, ja tiks konstatēts, ka elektriskā, atkārtoti uzlādējamā roktura bojājums ir saistīts ar citu zīmolu zobu birstes maināmo uzgaļu izmantošanu.

Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu kvalitāti. Tādēļ, izmantojot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus kopā ar elektrisko, atkārtoti uzlādējamo rokturi, mēs nevaram nodrošināt tādas tīrīšanas rezultātus, kādi tika piedēvēti sākotnējā pirkuma laikā.
- Oral-B nevar nodrošināt to, ka citu zīmolu maināmie zobu birstes uzgaļi, labi derēs rokturim.
- Oral-B nevar paredzēt citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu ietekmi uz roktura nolietojumu ilgtermiņā.

Uz visiem Oral-B maināmajiem zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod maināmos zobu birstes uzgaļus un roktura daļas ar citu zīmolu.

Bojājumu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
APLIKĀCIJA		
Korpuss nedarbojas (pareizi) ar Oral-B™ aplikāciju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ aplikācija ir izslēgta. 2. Bluetooth interfeiss viedtālrunī nav aktivizēts. 3. Radio viļņu pārraide korpusā ir deaktivizēta. 4. Bluetooth savienojums ar viedtālruni ir zudis. 5. Jūsu viedtālrunis neatpazīst Bluetooth 4.0 (vai jaunāku)/Bluetooth Smart. 6. Korpuss uz elektrotīklam pieslēgta lādētāja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ieslēdziet Oral-B™ aplikāciju. 2. Aktivizējiet Bluetooth interfeisu viedtālrunī (aprakstīts tā lietošanas instrukcijā). 3. Aktivizējiet radio viļņu pārraidi, nospiežot on/off (c) pogu 3 sekundes. 4. Uz īsu brīdi ieslēdziet un izslēdziet zobu birsti (c), lai korpusu no jauna pieslēgtu vai savienotu pāri ar viedtālruni, izmantojot aplikācijas iestatījumus. Turiet viedtālruni savā tuvumā, kad lietojat to ar korpusu. 5. Jūsu viedtālrunim ir jāatpazīst Bluetooth 4.0 (vai jaunāks)/Bluetooth Smart, lai to varētu savienot pāri ar korpusu. 6. Radio viļņu pārraide ir deaktivizēta, kad korpuss ir novietots uz elektrotīklam pieslēgta lādētāja.
Ierīce ir atiestatīta uz rūpnīcas iestatījumiem.	Ir vēlama oriģinālā darbība.	<p>Nospiediet un turiet on/off pogu (c) 10 sekundes, līdz visas indikatora signālgaismas (b, e un f) mirgo divreiz pēc kārtas vienlaicīgi.</p> <p>levērojiet: radio viļņu pārraide atiestatīšanas brīdī var būt aktivizēta/deaktivizēta. Pēc atiestatīšanas pārraide ir no jauna aktivizēta.</p>
ZOBU BIRSTE		
Smaganas nedaudz asiņo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tas ir iespējams pirmajās lietošanas dienās. 2. Zobu birstes uzgalis 3. Tīrīšanas režīms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asiņošanai pēc dažām dienām vajadzētu pāriet. Ja asiņošana saglabājas pēc 2 nedēļām, lūdzu, konsultējieties ar jūsu zobārstu vai zobu higiēnistu. 2. Pamēģiniet lietot Oral-B «Sensitive» uzgali. 3. Pamēģiniet izmantot «Sensitive» režīmu.

Eesti

Tāname, et valisite Oral-B!

Enne hambaharja kasutuselevõttu palun lugege käesolevaid juhiseid ning hoidke alles kasutusjuhend.

TÄHTIS

- Kontrollige regulaarselt ega toode/juhe ei ole kahjustatud. Kahjustatud või rikkis seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhe on kahjustatud, viige laadija Oral-B teeninduskeskusesse. Ärge püüdke toodet muuta ega parandada. See võib tekitada tuleohtu, elektrilööke või vigastusi.
- Toodet ei ole soovitatav kasutada alla 3-aastastel lastel. Lapsed ja füüsiliselt või vaimselt vähemvõimekad ning vastavate kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad hambaharja kasutada ainult järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldata.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt vastavalt käesolevale juhendile. Ärge kasutage lisaosi, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS

- Kui seade on maha kukkunud, tuleb harjapea enne järgmist kasutust välja vahetada isegi siis, kui kahjustust ei ole näha.
- Ärge pange laadijat vette ega teistesse vedelikesse ega hoidke seda kohas, kust see võiks vanni või kraanikaussi kukkuda. Ärge võtke vettekukkunud seadet veest välja. Eemaldage see kohe vooluvõrgust.
- Ärge võtke toodet osadeks lahti, välja arvatud patarei ära viskamiseks. Patarei seadmest väljavõtmisel vaadake ette, et positiivsel (+) ja negatiivsel (–) klemmil ei tekiks lühist.
- Vooluvõrgust eemaldamisel hoidke alati kinni pistikust, mitte juhtmest. Ärge katsuge pistikut märgade kätega. See võib anda elektrilöögi.
- Kui saate ravi mistahes suuõõne haiguse vastu, pidage enne toote kasutamist nõu hambaarstiga.
- Hambahari on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kasutamiseks mitmetel patsientidel hambaraviasutustes.
- Vahetage hambaharja (pead) iga 3 kuu tagant või varem, kui harjapea on kulunud.

Oluline teave

- Seda Oral-B hambaharja saab kasutada koos nutitelefoni (lisainformatsioon peatüki «Hambaharja ühendamine nutitelefoni» all).
- Elektromagnetiliste häirete ja/või ühildumiskonfliktide ärahoidmiseks deaktiveerige hambaharja raadioedastus enne, kui kasutate seda kohtades, kus selliste seadmete kasutamine on keelatud, nt lennukites või spetsiaalselt märgistatud aladel

haiglates. Raadioedastuse deaktiveerimiseks vajutage sisse/väljalülitusnupule 3 sekundit siis, kui hambahari on välja lülitatud. Kõik indikaatorituled (b, e ja f) vilguvad üheaegselt. Kui soovite raadioedastust reaktiveerida järgige sama protseduuri. Märkus: Iga kord, kui kasutate hambaharja nii, et raadioedastus on välja lülitatud vilguvad indikaatorituled hambaharja välja lülitamisel.

- Südamestimulaatoriga isikud peaksid alati hoidma hambaharja 15 cm kaugusel südamestimulaatorist, kui hambahari on sisse lülitatud. Kui teil on kahtlus, et raadioedastus segab südamestimulaatori tööd lülitage hambaharja raadioedastus välja.

Kirjeldus

- a Harjapea
- b Surveanduri tuli
- c Sisse/väljalülitusnupp (režiimivalik)
- d Käepide (Bluetooth® juhtmevaba tehnoloogiaga)
- e Laadimisindikaatori tuli
- f Madala akulaetuse tuli
- g Laadimisseade (laadija ja vahetusharjapeade hoidik kaitsekattega)
- h Nutitelefonihoidik (sõltuvalt mudelist)

Spetsifikatsioonid

Pingenäitajaid vt laadimisseadme põhjalt.

Müratase: ≤65 dB (A)

Ühendamine ja laadimine

Teie hambaharjal on veekindel käepide, mis on elektriliselt turvaline ja loodud kasutamiseks vannitoas.

- Ühendage laadija (g) vooluvõrku ja asetage hambaharja käepide (d) laadimisalusele.
- Vilkuv roheline laadimisindikaatori tuli (e) annab märku sellest, et käepidet laetakse. Kui seade on täielikult laetud, siis tuli kustub. Täislaadimine võib aega võtta kuni 14 tundi ja täislaetud hambaharja saab tavapärasel harjamisel (kaks korda päevas, 2 minutit) kasutada kuni 7 päeva (pilt 1). Märkus: Kui aku on täiesti tühi, siis laadimisindikaatori tuli ei hakka kohe vilkuma; see võib aega võtta 10–15 minutit.
- Kui aku laetus on madal, siis vilgub hambaharja sisse/väljalülitamisel mõned sekundid punane madala akulaetuse tuli (f).
- Igapäevasel kasutamisel võib hambaharja käepidet laetuse tagamiseks hoida laadimisalusel. Seadet ei ole võimalik üle laadida.
- Aku maksimaalse mahutavuse säilitamiseks eemaldage laadimisseade vooluvõrgust ja laske käepidemel tavapärase kasutamise juures täielikult tühjeneda vähemalt iga 6 kuu järel.

Hambaharja kasutamine

Harjamistehnikad

Tehke harjapea märjaks ja kandke sellele ükskõik milline hambapasta. Pritsmete vältimiseks asetage harjapea (pilt 2) hammastele enne, kui seadme sisse lülitate (j).

Oral-B võnkuva-pöörleva harjapeaga hambaid harjates liigutage seda aeglaselt ühe hamba juurest teise juurde, peatudes mõneks sekundiks kõikidel hambapindadel (pilt 5). Kui kasutate

Oral-B TriZone harjapead, asetage hambaharja harjased hammastele kerge kaldega igemepiiri suunas. Vajutage õrnalt harjale ja hakake edasi-tagasi liigutustega harjama, just nagu tavalise hambaharjaga (pilt 6).

Nagu iga harjapea puhul, alustage harjamist väliskülgedest, seejärel liikuge sisekülgedele ja lõpuks mälumispindadele. Harjake kõiki nelja suu osa võrdselt. Sobiva tehnika osas võite nõu pidada hambaarsti või suuhügienistiga.

Elektrilise hambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad igemed pisut veritseda. Mõne päeva jooksul peaks veritsus lakkama. Kui see kestab kauem kui 2 nädalat, pidage nõu hambaarsti või suuhügienistiga. Kui Teil on tundlikud hambad ja igemed soovib Oral-B kasutada «Sensitive» režiimi (soovi korral koos Oral-B «Sensitive» harjapeaga).

Harjamisrežiimid (sõltuvalt mudelist)

3 režiimi	3 režiimi (3D White mudel)	4 režiimi	Harjamisrežiimid (käepideme tüüp 3754)
✓	✓	✓	«Daily Clean» (igapäevane puhastus) – Standardne režiim igapäevaseks suupuhastuseks
✓	✓	✓	«Sensitive» (tundlikud hambad) – Õrn, kuid põhjalik puhastus tundlikele piirkondadele
	✓	✓	«Whitening» (valgendamine) – Erakordne poleerimine vahetevahel või igapäevaselt
✓		✓	«Gum Care» (igemehooldus) – Õrn massaaž igemetele

Hambahari hakkab automaatselt tööle «Daily Clean» režiimil. Teistele režiimidele ümberlülitamiseks vajutage järjest sisse/väljalülitusnuppu (pilt 7). Kui soovite hambaharja nt «Sensitive» režiimist välja lülitada vajutage ja hoidke all sisse/väljalülitusnuppu kuni mootor peatub.

Professionaalne taimer

Lühike katkendlik heli 30-sekundiliste intervallidega tuletab meelde, et kõiki suu osasid tuleb harjata võrdselt (pilt 4). Pikk katkendlik heli annab märku spetsialistide poolt soovitatud 2-minutilise harjamisaja täitumisest. Harjamisele kulutatud aeg jääb seadme mälusse isegi siis, kui käepide pesemise käigus lühiajaliselt välja lülitatakse. Kui paus kestab kauem kui 30 sekundit, taimer lähtestub.

Surveandur

Selleks, et kaitsta teie hambaid ja igemeid tugeva harjamise eest on hambaharjal sisse ehitatud surve kontrollimise funktsioon. Kui surute hammastele liiga tugevasti, süttib punane surveanduri tuli (b) andes märku surve vähendamiseks (pilt 3). Lisaks kostub harjamise ajal teistsugune heli. Kontrollige regulaarselt surveanduri tööd, vajutades mõõdukalt harjapeale kasutamise ajal.

Harjapead

Oral-B pakub teile mitmesuguseid erinevaid Oral-B harjapäid, mis sobivad teie Oral-B hambaharja käepidemega.

Meie **võnkuvaid-pöörlevaid harjapeasid** saab kasutada iga hamba täpseks puhastamiseks.



Oral-B CrossAction harjapea

Meie kõige uuenduslikum harjapea. Kaldus harjased täpseks puhastamiseks. Tõstab ja eemaldab hambakattu.

Oral-B harjapeadel on helesinised INDICATOR® harjased, mis aitavad kindlaks määrata harjapea vahetamise vajadust. Kaks korda päevas ning kahe minuti jooksul asetleidva põhjaliku harjamise tulemusena kulub sinine värv poole peale umbes 3 kuuga, andes märku harjapea vahetamise vajadusest. Kui harjased lähevad viltu enne, kui värv tuhmub, siis tähendab see seda, et tõenäoliselt vajutate liiga suure survega hammastele ja igemetele.

Me ei soovita kasutada Oral-B FlossAction ega Oral-B 3D White harjapeasid breketite puhul. Sellisel juhul soovitame kasutada Oral-B Ortho harjapead, mis on spetsiaalselt mõeldud breketite ja traatide ümbruse puhastamiseks.

Hambaharja ühendamine nutitelefoni

Oral-B™ rakendus on saadaval mobiilsetele seadmetele, mis töötavad iOS või Androidi operatsioonisüsteemidel. Rakendus saab tasuta alla laadida App Store^(SM) või Google Play™ keskkonnast. Oral-B™ rakendus annab teile võimaluse kaardistada oma hammaste harjamise arengut ja kohandada hambaharja seadeid (lugege lisavõimaluste kohta Oral-B™ rakenduse juhendist).

- Pange Oral-B™ rakendus käima. Rakendus juhendab teid, kuidas seadet *Bluetooth*iga ühendada.
Märkus: Oral-B™ rakenduse funktsionaalsus on piiratud, kui juhtmevaba *Bluetooth* on teie nutitelefoni välja lülitatud (juhiseid vaadake palun nutitelefoni kasutusjuhendist).
- Kui hakkate hambaharja kasutama tõstes selle vooluvõrku ühendatud laadijalt (g) või hambaharja lühiajaliselt sisse ja välja lülitades (c) ühendub see automaatselt Oral-B™ rakendusega.
- Kõik rakenduse juhendid kuvatakse nutitelefoni.
- Kui kasutate nutitelefoni käepidemega, hoidke nutitelefoni lähedal (5 m raadiuses). Veenduge, et nutitelefoni on asetatud turvaliselt kuiva kohta.
- Võite hoiustada oma nutitelefoni kasutamise ajal nutitelefoni hoidikus (h) (sõltuvalt mudelist). Enne kasutamist veenduge, et telefon mahub hoidikusse ja püsib seal stabiilselt.

Tähelepanu: Teie nutitelefoni peab toetama *Bluetooth* 4.0 versiooni (või uuemat) / *Bluetooth* Smarti selleks, et see ühenduks teie hambaharja käepidemega.

Oral-B™ rakenduse saadavust riigiti saate kontrollida veebiaadressilt www.oralbappavailability.co.uk.

Soovitused puhastamiseks

Pärast kasutamist loputage harjapead voolava vee all mõne sekundi jooksul käepidet välja lülitamata. Lülitage käepide välja ja eemaldage harjapea. Puhastage mõlemat osa eraldi voolava vee all; seejärel pühkige need enne hambaharja kokkupanekut kuivaks. Eemaldage laadimiseseade enne puhastamist vooluvõrgust. Harjapeade hoidikut/kaitsekaant ja nutitelefoni hoidikut võib pesta nõudepesumasinas. Laadijat võib puhastada ainult niiske lapiga (pilt 8).

Teavet võidakse muuta etteteatamata.

Keskkonnanohu teave

Toode sisaldab akut/patareisid ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid. Keskkonna kaitseks mitte visata patareisid, akut ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid olmejäätmete hulka, vaid viia need taaskasutusseks selleks ettenähtud vastuvõtupunkti.



Ni-MH

Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega.

Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: vales kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta.

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

Antud seade on varustatud *Bluetooth* Smart heakskiidetud raadiomooduliga. Kui *Bluetooth* Smart ei saa ühendust nutitelefoni, siis see ei kuulu seadme pretensiooni esitamise õiguse alla, välja arvatud juhul, kui *Bluetooth* raadiomoodul on kahjustatud. *Bluetooth* seadmetele kehtivad nende tootjate garantiid, mitte Oral-B oma. Oral-B ei mõjuta ega tee soovitusi seadmete tootjatele ja seega ei võta Oral-B enda peale vastutust seoses sellega, kui paljud seadmed ühilduvad meie *Bluetooth* süsteemidega.

Oral-B'l on õigus teha etteteatamata ükskõik milliseid tehnilisi täiustusi või muudatusi süsteemi rakendustes ja seadme omadustes, kasutajaliideses ja menüü struktuuris, mis on hinnatud vajalikuks, et tagada Oral-B süsteemide usaldusväärset funktsioneerimist.

Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale.

Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

Informatsioon

Bluetooth® raadiomoodul

1) Pretensiooni esitamise õigus – erandid ja piirangud

See piiratud pretensiooni esitamise õigus kehtib ainult Procter&Gamble, tema sidus- või tütarettevõtete («P&G») poolt või jaoks toodetud uutele toodetele, mida saab identifitseerida Braun / Oral-B kaubamärgi, ärinime või logo järgi. Piiratud pretensiooni esitamise õigus ei rakendu toodetele, mis ei ole P&G tooted, sh riistvarale ja tarkvarale. P&G ei ole vastutav programmide, andmete või muu tootesse salvestatud informatsiooni kaotuse või kahjustada saamise eest või mitte P&G toodete või osade eest, mida ei ole antud tingimustes välja toodud. Programmide, andmete ning muu informatsiooni taastamine või uuesti paigaldamine ei kuulu piiratud pretensiooni esitamise õiguse alla.

See piiratud pretensiooni esitamise õigus (i) ei kehti kahjustustele, mis on tekkinud õnnetuse läbi, toote kuritarvitamisest, vales kasutamisest, hooletusest, väärkasutamisest või mitte P&G toodetele; (ii) kahjustustele, mis on tekitatud teeninduskeskuste poolt, mis ei ole Brauni teeninduskeskused või Brauni poolt autoriseeritud teeninduskeskused; (iii) tootele või toote osadele,

mida on muudetud ilma P&G kirjaliku nõusolekuta ja (iv) kahjustustele, mis on põhjustatud Oral-B nutitelefoni aluse, peegli kinnitatava nutitelefoni hoidiku või laetava reisikarbi (lisaseadmete) kasutamisest või oskamatuses kasutada.

2) Nutitelefoni hoidiku kasutamine

Oral-B lisaseadmed, mis on komplekti lisatud on loodud selleks, et saaksite oma nutitelefoni mugavalt hoida Oral-B rakenduse kasutamise ajal. Oral-B nutitelefoni hoidikut kasutades proovige mitmeid asendeid, et teha kindlaks, millises asendis teie nutitelefoni sobitub kõige paremini hoidikusse. Tehke seda sellisel viisil, et ei kahjustaks oma nutitelefoni, kui see peaks hoidikust välja kukkuma. Mitte kasutada autos.

VASTUTUSE PIIRANGUD

P&G, SELLE EDASIMÜÜJAD JA VARUSTAJAD POLE RAKENDATAVA SEADUSE ULATUSES MINGIL JUHUL VASTUTAVAD TEIE VÕI KOLMANDA OSAPOOLE EES OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE VÕI NENDEST TULENEVATE, ERILISTE, NÄITLIKUSTATAVATE EGA KARISTATAVATE KAHJUSTUSTE EEST, MIS ON TEKKINUD ORAL-B LISASEADMETE KASUTAMISE VÕI NENDE KASUTAMISE OSKAMATUSE TÖTTU, SH PIIRANGUTETA KA JUHUL KUI ON TEKKINUD VIGASTUSI ISIKULE, KAHJU VARALE VÕI KOLMANDA OSAPOOLE TOODETELE, MIDA ON KASUTATUD KOOS ORAL-B LISASEADMETEGA, SEDA ISEGI JUHUL, KUI P&G'D ON TEAVITATUD ANTUD SÄÄRASTE KAHJUSTUTE VÕIMALIKKUSEST. EELNEVAT PIIRAMATA SAATE ARU JA NÕUSTUTE, ET P&G EI OLE VASTUTAV TARBIVA ELEKTROONIKASEADMETELE VÕI MUULE ISIKLIKULE VARALE TEKITATUD KAHJU VÕI HÄVIMISE EEST, MIDA ON HOIUSTATUD LISASEADMETES VÕI NENDE PEAL EGA KA ANDMETE EEST, MIDA ANTUD SEADMED SISALDASID. MITTE MINGIL JUHUL EI ÜLETA ÜKSKI TAASTAMINE TOOTE HINDA, MIDA TASUTI TOOTE OSTUHEKTEL.

Vahetatavate harjapeade kasutamine seoses pretensiooni esitamise õigusega

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud vahetusharjapeade kasutamisest, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

Oral-B ei soovita kasutada vahetusharjapeasid, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

- Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjapeade kvaliteedi üle. Seega me ei saa tagada teiste firmade vahetusharjapeade puhastustõhusust, nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.
- Oral-B ei saa tagada muude vahetusharjapeade sobivust käepidemega.
- Oral-B ei saa ette näha muude vahetusharjapeade pikaajalist toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetusharjapeadel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetatavaid harjapeasid ega käepideme osi ühegi teise brändinime all.

Veaotsing

Probleem	Tõenäoline põhjus	Abinõu
RAKENDUS		
Käepide ei tööta (korralikult) Oral-B™ rakendusega.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ rakendus on välja lülitatud. 2. Bluetooth ühendus ei ole nutitelefoni aktiveeritud. 3. Raadioedastus on käepidemel deaktiveeritud. 4. Bluetooth ühendus nutitelefoni on katkenud. 5. Sinu nutitelefoni ei toeta Bluetooth 4.0 versiooni / Bluetooth Smarti. 6. Käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lülitage Oral-B™ rakendus sisse. 2. Aktiveerige Bluetooth oma nutitelefoni; nagu kirjeldatud nutitelefoni kasutusjuhendis. 3. Aktiveerige raadioedastus sisse/ väljalülitusnupule (c) vajutades 3 sekundit. 4. Lülitage lühiajaliselt hambahari sisse ja välja (c), et taasühendada käepide ja nutitelefoni rakenduse seadetes. Hoidke nutitelefoni läheduses, kui seda koos käepidemega kasutate. 5. Teie nutitelefoni peab toetama Bluetooth 4.0 versiooni (või uuemat) /Bluetooth Smarti selleks, et hambaharja käepidemega ühenduda. 6. Raadioedastus deaktiveeritakse, kui käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal.
Tehaseseadete taastamine.	Vajalik on taastada originaalseadistused.	Vajutage ja hoidke all sisse/ väljalülitusnuppu (c) 10 sekundit, kuni kõik indikaatorituled vilguvad üheaegselt kaks korda. Märkus: Võib juhtuda, et raadioedastus võib tehaseseadete taastamise käigus (de) aktiveeruda. Pärast tehaseseadete taastamist raadioedastus aktiveeritakse uuesti.
HAMBAHARI		
Igemed võivad õrnalt veritseda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Võib juhtuda hambaharja kasutamise esimestel päevadel 2. Harjapea 3. Harjamisrežiim 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igemete veritsus peaks lõppema mõne päeva jooksul. Kui see kestab kauem kui 2 nädalat, konsulteerige oma hambaarsti või suuhügieeniga. 2. Proovige kasutada Oral-B «Sensitive» harjapead. 3. Proovige kasutada «Sensitive» režiimi.